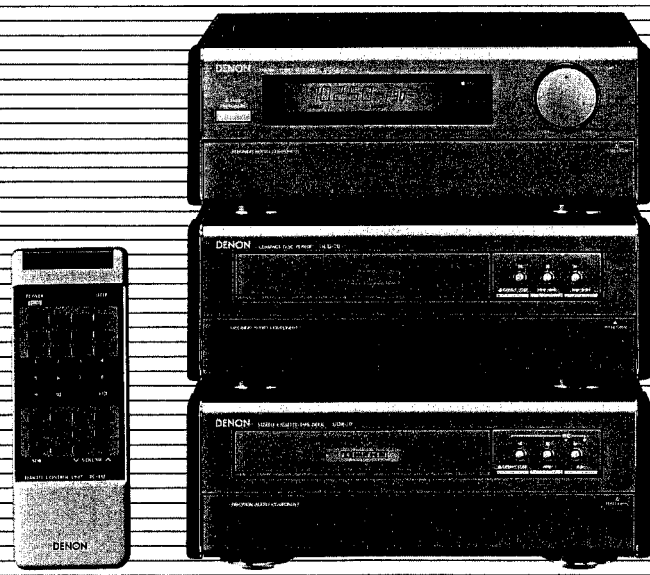
DENON

PERSONAL COMPONENT SYSTEM

UNIT No. UDRA-70 (MW LW FM Stereo Receiver)
UNIT No. UDR-70 (Cassette Tape Deck)
UNIT No. UCD-70 (Compact Disc Player)

OPERATING INSTRUCTIONS
BEDIENUNGSANLEITUNG
MODE D'EMPLOI
ISTRUZIONI PER L'USO
INSTRUCCIONES DE OPERACION

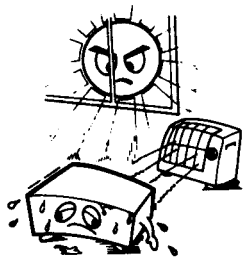


Be sure to read this manual carefully before operating the UNIT in order to ensure long life and full use of all the features this system has to offer. Retain this manual for future reference should any questions arise.

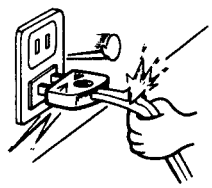
FOR ENGLISH READERS	PAGE	3 ~ 12, 70 ~ 82	PER IL LETTORE ITALIANO	PÀGINA	42 ~ 55, 70 ~ 82
FÜR DEUTSCHE LESER	SEITE	13 ~ 27, 70 ~ 82	PARA LECTORES DE ESPAÑOL	PAGINA	56 ~ 69, 70 ~ 82
POUR LES LECTEURS FRANCAIS	PAGE	28 ~ 41, 70 ~ 82			

"SERIAL NO. _____
PLEASE RECORD UNIT SERIAL NUMBER ATTACHED TO THE REAR OF THE CABINET FOR FUTURE REFERENCE"

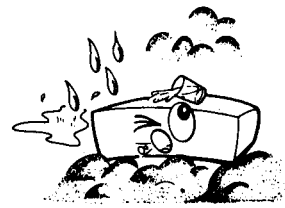
NOTE ON USE/HINWEISE ZUM GEBRAUCH/OBSERVATIONS RELATIVES A L'UTILISATION NOTE SULL'USO/NOTAS SOBRE EL USO/ALVORENS TE GEBRUIKEN/OBSERVERA



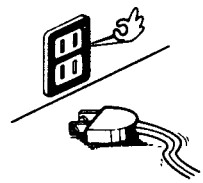
- Avoid high temperatures
  Allow for sufficient heat dispersion when installed on a rack.
- Vermeiden Sie hohe Temperaturen
  Beachten Sie, daß eine zureichende Luftzirkulation gewährleistet wird, wenn das Gerät auf ein Regal gestellt wird.
- Eviter des températures élevées
  Tenir compte d'une dispersion de chaleur suffisante lors de l'installation sur une étagère.
- Evitate di esporre l'unità a temperature alte.
  Assicuratevi che ci sia un'adeguata dispersione del calore quando installate l'unità in un mobile per componenti audio.
- Evite altas temperaturas
  Permite la suficiente dispersión del calor cuando está instalado en la consola.
- Vermijd hoge temperaturen.
  Zorg voor een degelijk hitteafvoer indien het apparaat op een rek wordt geplaatst.
- Undvik höga temperaturer.
  Se till att det finns möjlighet till god värmeavledning vid montering i ett rack.



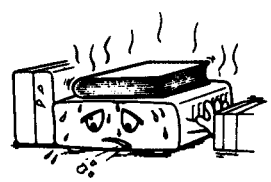
- Handle the power cord carefully.
  Hold the plug when unplugging the cord.
- Gehen Sie vorsichtig mit dem Netzkabel um.
  Halten Sie das Kabel am Stecker, wenn Sie den Stecker herausziehen.
- Manipuler le cordon d'alimentation avec précaution.
  Tenir la prise lors du débranchement du cordon.
- Manneggiate il filo di alimentazione con cura.
  Agite per la spina quando scollegate il cavo dalla presa.
- Maneje el cordón de energía con cuidado.
  Sostenga el enchufe cuando desconecte el cordón de energía.
- Hanteer het netsnoer voorzichtig.
  Houd het snoer bij de stekker vast wanneer deze moet worden aan- of losgekoppeld.
- Hantera nätkabeln varsamt.
  Håll i kabeln när den kopplas från eluttaget.



- Keep the set free from moisture, water, and dust.
- Halten Sie das Gerät von Feuchtigkeit, Wasser und Staub fern.
- Protéger l'appareil contre l'humidité, l'eau et la poussière.
- Tenete l'unità lontana dall'umidità, dall'acqua e dalla polvere.
- Mantenga el equipo libre de humedad, agua y polvo.
- Laat geen vochtigheid, water of stof in het apparaat binnendringen.
- Utsätt inte apparaten för fukt, vatten och damm.

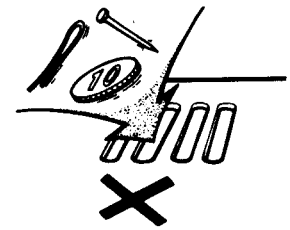


- Unplug the power cord when not using the set for long periods of time.
- Wenn das Gerät eine längere Zeit nicht verwendet werden soll, trennen Sie das Netzkabel vom Netzstecker.
- Débrancher le cordon d'alimentation lorsque l'appareil n'est pas utilisé pendant de longues périodes.
- Disinnestate il filo di alimentazione quando avete l'intenzione di non usare il filo di alimentazione per un lungo periodo di tempo.
- Desconecte el cordón de energía cuando no utilice el equipo por mucho tiempo.
- Neem altijd het netsnoer uit het stopkontakt wanneer het apparaat gedurende een lange periode niet wordt gebruikt.
- Koppla ur nätkabeln om apparaten inte kommer att användas i lång tid.

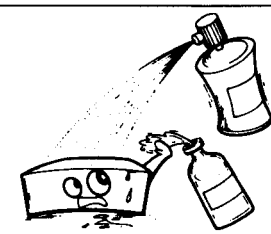


*(For sets with ventilation holes)

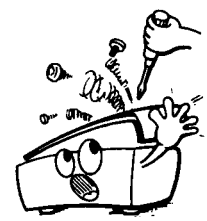
- Do not obstruct the ventilation holes.
- Die Belüftungsöffnungen dürfen nicht verdeckt werden.
- Ne pas obstruer les trous d'aération.
- Non coprite i fori di ventilazione.
- No obstruya los orificios de ventilación.
- De ventilatieopeningen mogen niet worden beblokkeerd.
- Täpp inte till ventilationsöppningarna.



- Do not let foreign objects in the set.
- Keine fremden Gegenstände in das Gerät kommen lassen.
- Ne pas laisser des objets étrangers dans l'appareil.
- E' importante che nessun oggetto è inserito all'interno dell'unità.
- No deje objetos extraños dentro del equipo.
- Laat geen vreemde voorwerpen in dit apparaat vallen.
- Se till att främmande föremål inte tränger in i apparaten.



- Do not let insecticides, benzene, and thinner come in contact with the set.
- Lassen Sie das Gerät nicht mit Insektiziden, Benzin oder Verdünnungsmitteln in Berührung kommen.
- Ne pas mettre en contact des insecticides, du benzène et un diluant avec l'appareil.
- Assicuratevvi che l'unità non venga in contatto con insetticidi, benzolo o solventi.
- No permita el contacto de insecticidas, gasolina y diluyentes con el equipo.
- Laat geen insektenverdelgende middelen, benzine of verfverdunner met dit apparaat in kontakt komen.
- Se till att inte insektsmedel på spraybruk, bensen och thinner kommer i kontakt med apparatens hölje.



- Never disassemble or modify the set in any way.
- Versuchen Sie niemals das Gerät auseinander zu nehmen oder auf jegliche Art zu verändern.
- Ne jamais démonter ou modifier l'appareil d'une manière ou d'une autre.
- Non smontate mai, nè modificate l'unità in nessun modo.
- Nunca desarme o modifique el equipo de ninguna manera.
- Nooit dit apparaat demonteren of op andere wijze modifiëren.
- Ta inte isär apparaten och försök inte bygga om den.

CONTENTS

Main Features 4
Before Using 4
Antenna Connections 4
Connections 5
Part Names and Functions ..... 6~9
Remote Control Unit 10
Cassette Deck 11
• Before recording and playback 11
Troubleshooting 12
Specifications 12
Listening to Radio Broadcasts 70, 71
Using the Timers ..... 72~75
Playing Cassette Tapes 76
• Using the MS (Music Search) function 76
Recording Cassette Tapes 77
Playing CDs 78
• Basic playback 78
• Special playback functions ..... 79~81
• Edited recording onto sides A and B of a tape 82
List of DENON Service Network 83

Check that the following parts are included in the package aside from the main unit:

① Operating Instructions 1
② FM Antenna 1
③ AM Loop Antenna 1
④ Remote Controller 1
⑤ R6P/AA batteries 2
⑥ System Connector 2
⑦ FM Antenna adapter 1

(UDRA-70 only)

IMPORTANT
(BRITISH MODEL ONLY)

The wires in this mains lead are coloured in accordance with the following code:

Blue: Neutral
Brown: Live

The colours of the wires in the mains lead of this apparatus may not correspond with the coloured markings identifying the terminals in your plug proceed as follows.
The wire which is coloured blue must be connected to the terminal which is marked with the letter N or coloured black.
The wire which is coloured brown must be connected to the terminal which is marked with the letter L or coloured red.

SAFETY IMPORTANT

WARNING:

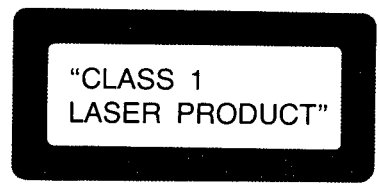
TO PREVENT FIRE OR SHOCK HAZARD, DO NOT EXPOSE THIS APPLIANCE TO RAIN OR MOISTURE.

CLASS 1 LASER PRODUCT
LUOKAN 1 LASERLAITE
KLASS 1 LASERAPPARAT

ADVARSEL: **USYNLIG LASERSTRÅLING VED ÅBNING UNDGÅ UDSAETTELSE FOR STRÅLING.**

VAROITUS: **LAITTEEN KÄYTTÄMINEN MUULLA KUIN TÄSSÄ KÄYTTÖOHJEESA MAINITULLA TAVALLA SAATTAA ALTISTAA KÄYTTÄJÄN TURVALLISUUSLUOKAN 1 YLITTÄVÄLLE NÄKYMÄTTÖMÄLLE LASERSÄTEILYLLE.**

VARNING: **OM APPARATEN ANVÄNDS PÅ ANNAT SÄTT ÄN I DENNA BRUKSANVISNING SPECIFICERATS, KAN ANVÄNDAREN UTSÄTTAS FÖR OSYNLIG LASERSTRÅLNING, SOM ÖVERSKRIDER GRÄNSEN FÖR LASERKLASS 1.**



- This compact disc player is capable of playing discs which have the mark at right.

COMPACT disc DIGITAL AUDIO

MAIN FEATURES

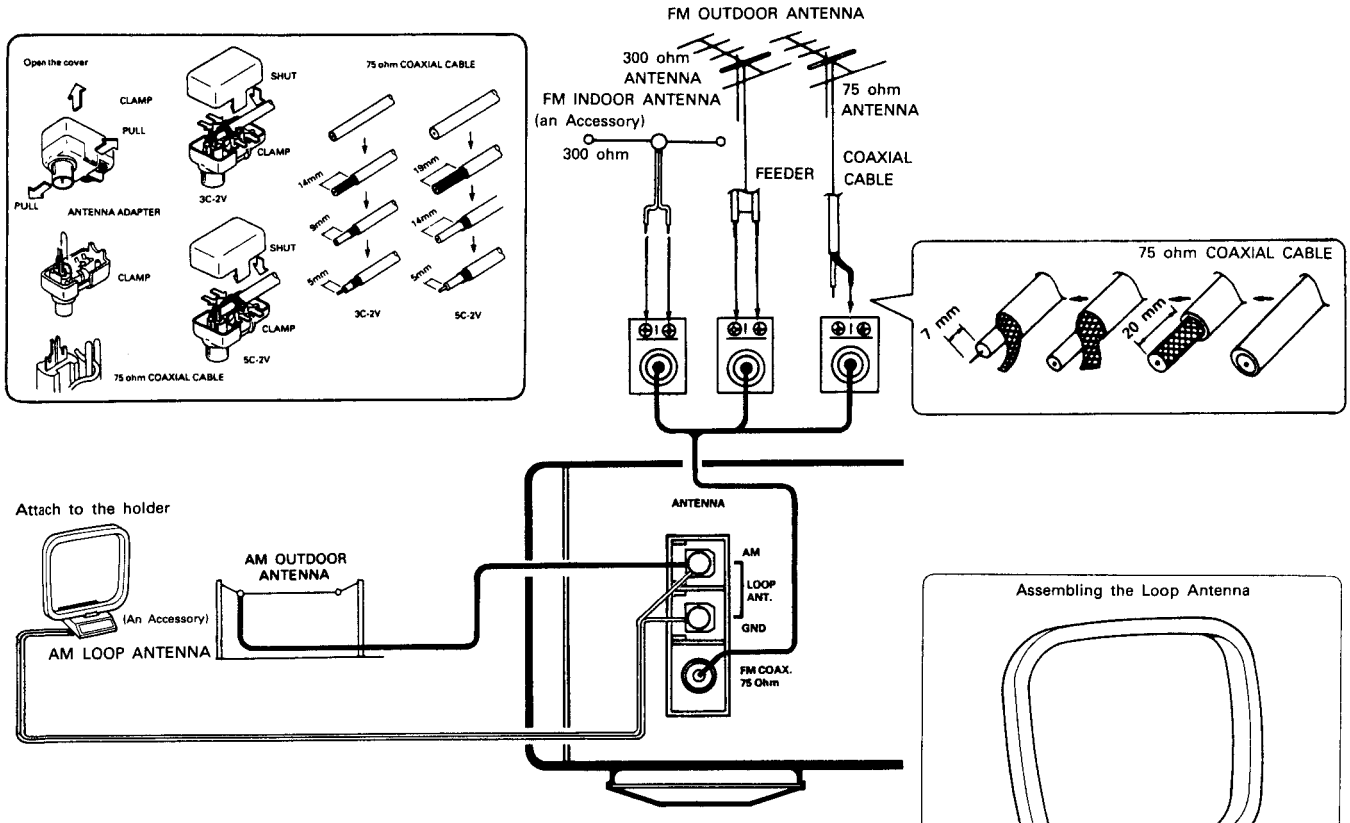
- **30 FM/AM station random preset tuner**
  * Random presetting makes for easy operation.
- **Power amplifier designed for quality sound**
  * 30W + 30W high quality power amplifier.
- **SDB control**
  * Super dynamic bass control for clear low bass sound.
- **Super linear converter and high performance digital filter**
  * Denon's unique systems for preventing loss of CD sound quality create an excellent sound field.
- **Editing circuit included**
  * When performing edited recording onto tapes, trakcs can be selected automatically so that the blank space on the tape is minimum.
- **Dolby B, C N.R**
  * For playback and recording with high quality sound.
- **CD SRS circuit**
  * CDs can be recorded at the touch of a button.
- **Easy-to-use remote control unit**

BEFORE USING

- **Moving the system**
  To prevent short-circuiting or damage of connection cords, be sure to unplug the power cord and disconnect all connection cords before moving the system.
  In addition, always remove CDs before moving the system. If not, the CD may be scratched.
- **Before turning the power on**
  Check again that all connections are proper and that the connection cords are not damaged. Always set the power switch to the STANDBY position before disconnecting connection cords.
- Humming may be produced if the system is set near a TV set or other audio component or its connection cords. If this happens, try changing the position of the equipment and connection cords.
- Do not move the system abruptly from a cold place to a warm place, as this may cause dew (water droplets) to form in the set, preventing proper operation. If this happens, wait one hour before using the system.
- **Be sure to keep this manual.**
  The illustrations used in this manual may differ from the actual system.

ANTENNA CONNECTIONS

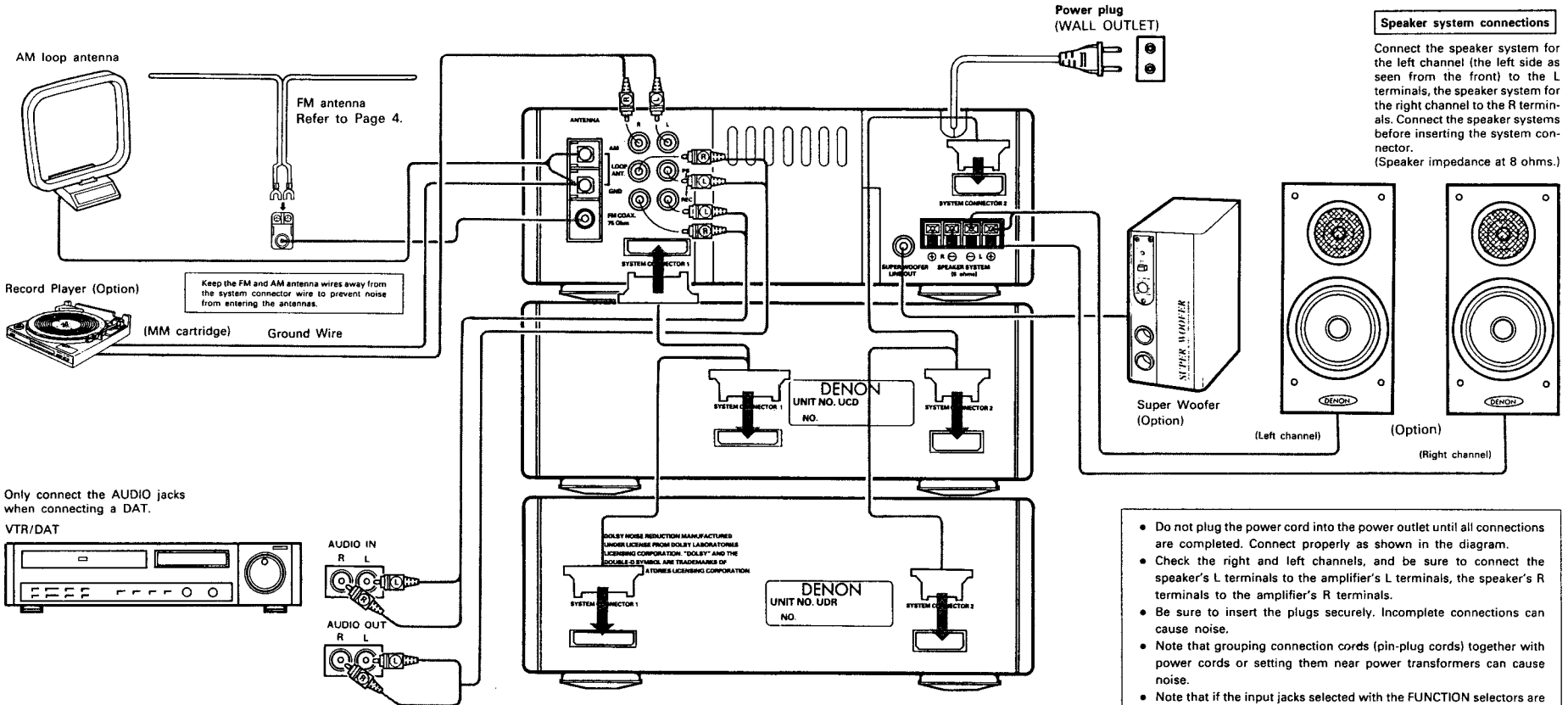
Connecting the Included Antennas



Assembling the Loop Antenna

- Remove the tie fastening the loop antenna's lead and connect the lead to the antenna terminals.

CONNECTIONS

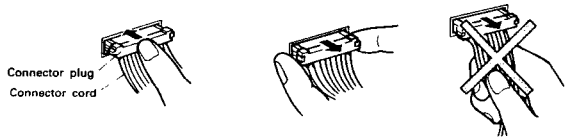


- Do not plug the power cord into the power outlet until all connections are completed. Connect properly as shown in the diagram.
- Check the right and left channels, and be sure to connect the speaker's L terminals to the amplifier's L terminals, the speaker's R terminals to the amplifier's R terminals.
- Be sure to insert the plugs securely. Incomplete connections can cause noise.
- Note that grouping connection cords (pin-plug cords) together with power cords or setting them near power transformers can cause noise.
- Note that if the input jacks selected with the FUNCTION selectors are open (if nothing is connected), the sound may leak to another component connected to different input jacks.

Connecting the System Connector Cord

When connecting the system connector cord, press on the center of the connector plug until you hear a click.

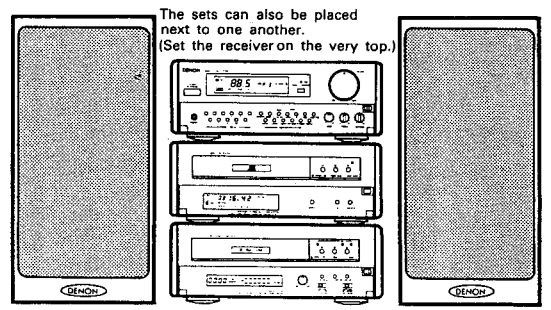
When disconnecting the system connector cord, press the sides of the connector plug towards the middle and pull.



Note that disconnecting by pulling on the cord can damage it.

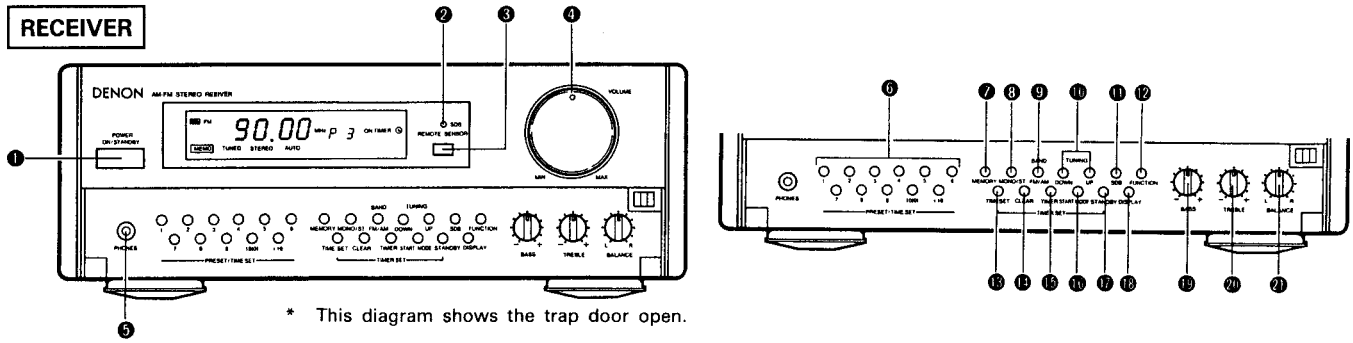
NOTE
This system includes digital circuitry, so it may cause problems with the colors on a TV. If so, turn the system's power switch off.

The sets can also be placed next to one another.
(Set the receiver on the very top.)



PART NAMES AND FUNCTIONS

RECEIVER



* This diagram shows the trap door open.

❶ **POWER switch**
Press this switch once to turn on the power and the display.
The displays on the CD player and cassette deck also light.
The CD player's play indicator does not light.
The cassette deck's direction of play indicator lights.

❷ **SDB (Super Dynamic Bass) indicator**
This lights when the SDB function is turned on with the SDB button.

❸ **REMOTE SENSOR**

❹ **VOLUME control**
Use this control to adjust the volume.
Turn clockwise (↷) to increase the volume, counterclockwise (↶) to decrease it.

❺ **PHONES jack**
When using headphones, plug them in here.
The sound from the speakers is cut when headphones are plugged in.

❻ **Number buttons for FM/AM presetting, time setting, etc.**
These are used to preset and recall AM and FM broadcasts, to set the time and timer, etc.

❼ **MEMORY button**
This button is used when presetting AM and FM stations.

❽ **MONO/ST. (FM stereo mute/mono) selector button (For FM reception)**
STEREO mute: Use this mode to receive FM broadcasts in stereo. ("AUTO" appears on the display.)
The muting circuit is activated to cut noise between stations.
MONO: In this mode, FM broadcasts are received in monaural, regardless of whether they are broadcast in monaural or stereo.
Set to the mono mode if there is much noise in the stereo mute mode (with "AUTO" displayed) or if the signals are weak.

This button will not function when receiving MW and LW broadcasts.

❾ **BAND (FM/MW/LW) selector button**
The band switches between FM and MW, LW each time this button is pressed.

❿ **AUTO TUNING UP and DOWN buttons**
These are used to tune in MW, LW and FM stations, and for corrections when setting the time and timer.

⓫ **SDB (Super Dynamic Bass) button**
Press this button for more powerful bass sound.
Press again to turn the SDB function off.

⓬ **FUNCTION selectors**
Use these to select the program source.

⓭ **TIME SET button**
This is used when setting the timer and the current time, and when checking the timer settings, etc.

⓮ **CLEAR button**
This is used to change the current time and the timer settings.

⓯ **TIMER button**
This is used to set the timer.

⓰ **Timer START MODE button**
Use this button to select the function when setting the timer.

⓱ **Timer STANDBY button**
Press this button so that the timer will operate at the set times.

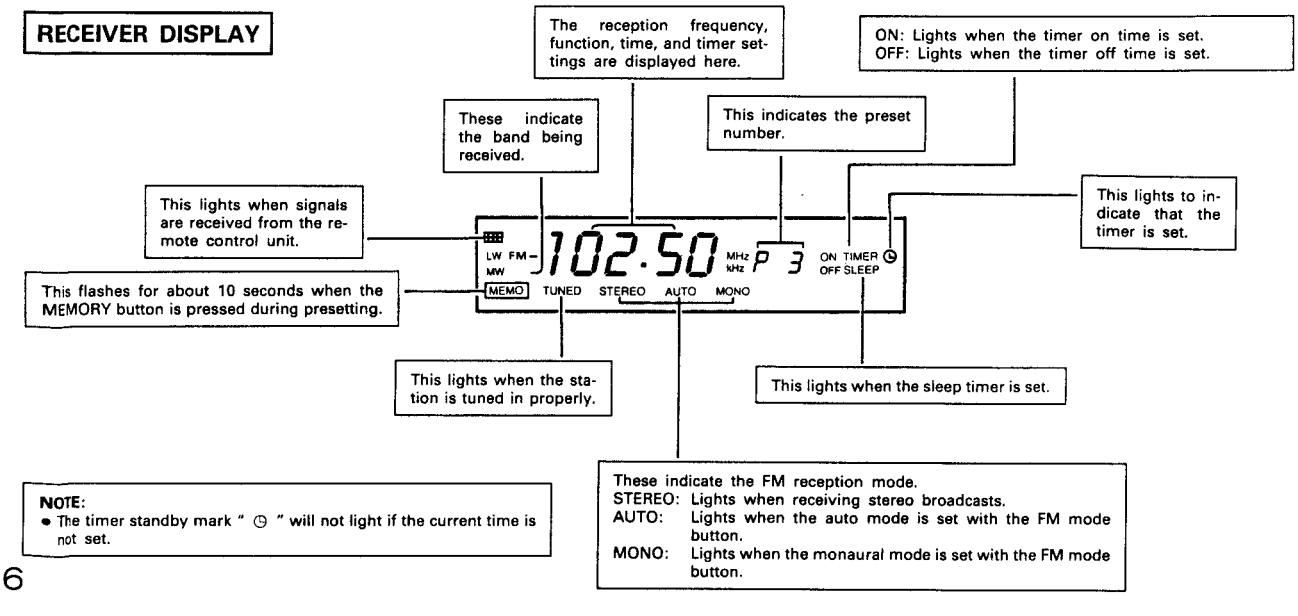
⓲ **DISPLAY TIME/FUNCTION button**
Press this button to switch the display between the function and the time.

⓳ **BASS control**
Use this to adjust the bass.

⓴ **TREBLE control**
Use this to adjust the treble.

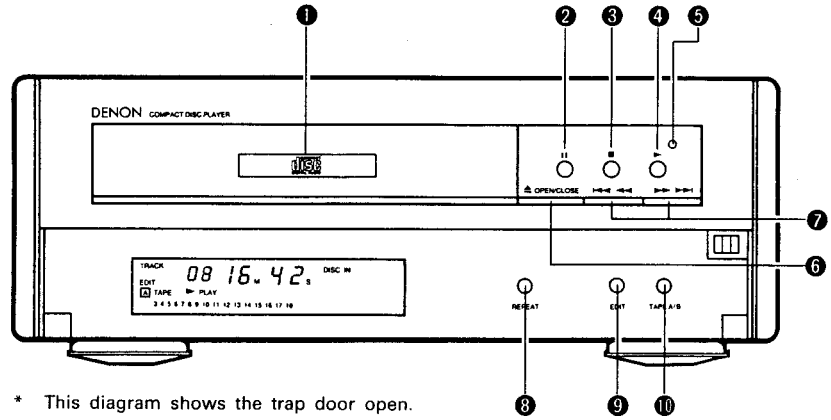
㉑ **BALANCE control**
Use this to adjust the balance between the volume of the left and right channels. The volume is the same for the left and right channels when the control is at the center.

RECEIVER DISPLAY



NOTE:
- The timer standby mark " ◷ " will not light if the current time is not set.

CD PLAYER



* This diagram shows the trap door open.

❶ **Disc tray**
The disc tray opens forward when the OPEN/CLOSE button ❻ is pressed.
To close the disc tray, press the OPEN/CLOSE button ❻ again.

❷ **II PAUSE button**
Press this button to stop playback temporarily.
Press the PLAY button to resume playback.

❸ **■ STOP button**
Press this button to stop playback.

❹ **▶ PLAY button**
Press this button to start playing the disc.
If pressed when the disc holder is open, the disc holder closes and playback begins.

❺ **Play indicator**
This lights when the disc is played and sound is output.

❻ **OPEN/CLOSE button**
Press this button to open and close the disc holder.
Press once to open the disc holder forward, then press again to close the disc holder.

❼ **I◀◀ ◀◀ (automatic/manual search reverse button)**
Press this button to move the pickup back to the beginning of the desired track.
Press in the play or pause mode to move back a number of tracks equal to the number of times the button is pressed.

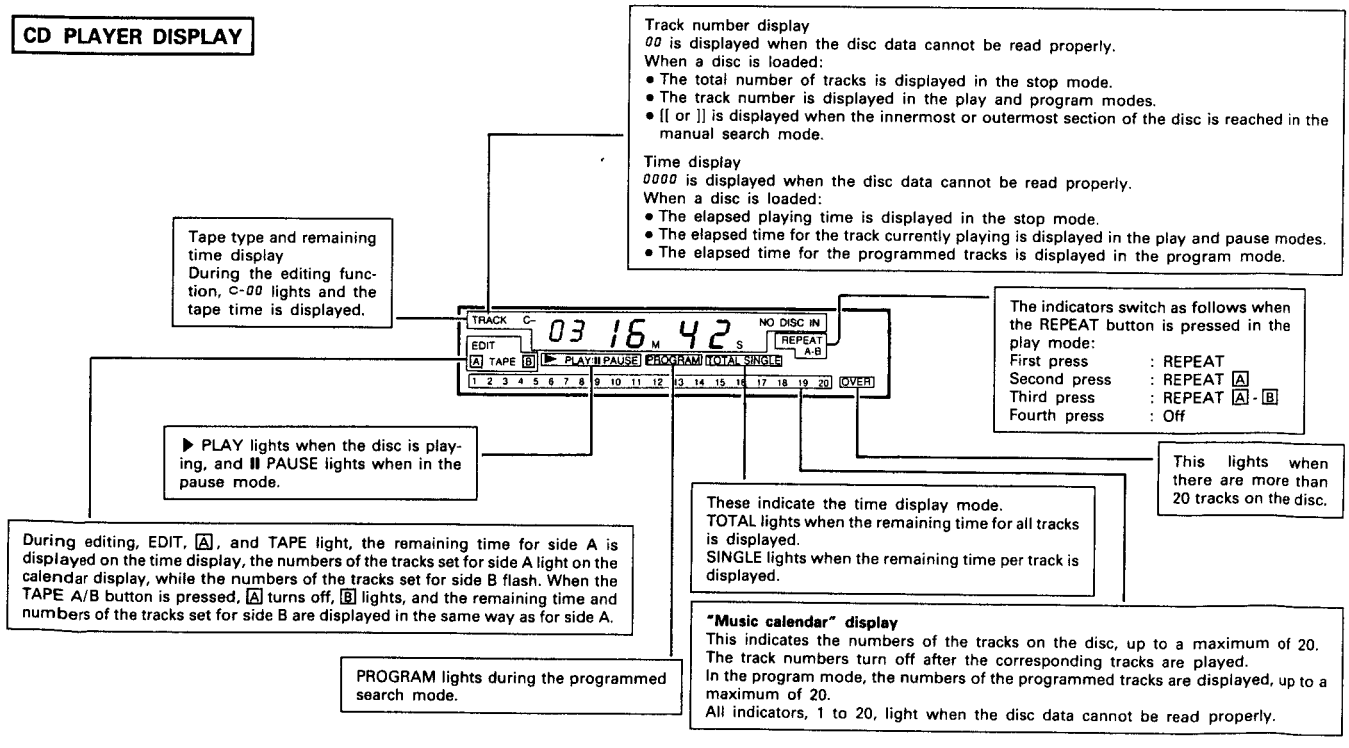
▶▶ ▶▶I (automatic/manual search forward button)
Press this button to move the pickup forward to the beginning of the desired track.
Press in the play or pause mode to move forward a number of tracks equal to the number of times the button is pressed.
* The automatic search function is set if the button is released within 0.5 seconds, and the manual search function is set if the button is held in for more than 0.5 seconds.

❽ **REPEAT button**
Press this button for repeat playback.

❾ **EDIT button**
Press this button for edited recording (dividing the tracks to be recorded to fit onto sides A and B of a tape according to the tape's length).

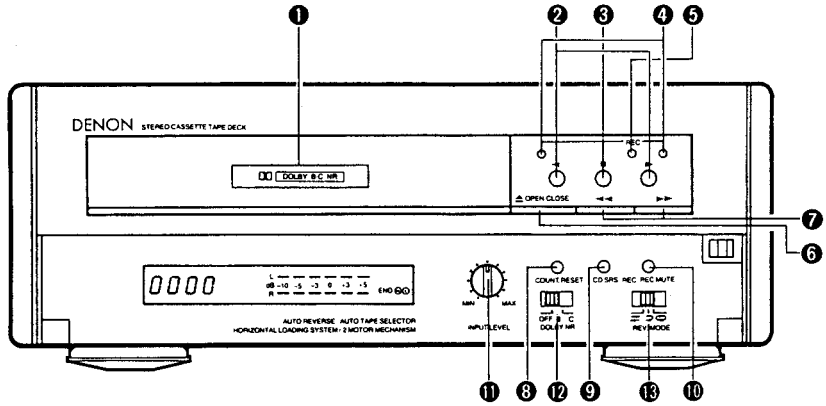
❿ **TAPE A/B button**
Press this button during editing to switch the display between the display for side A and the display for side B of the tape.

CD PLAYER DISPLAY



• NO DISC lights on the display if no disc is loaded, or if the disc is loaded upside-down or is heavily scratched or dirty.

CASSETTE DECK



❶ **Cassette tray**
The cassette tray opens out when the OPEN/CLOSE button ❻ is pressed. Insert the cassette tape with the side on which the tape is exposed facing away from you. To close the cassette tray, press the OPEN/CLOSE button ❻ again.

❷ **▶ (forward playback button):**
Press this button to record or play the tape in the forward direction.
◀ (reverse playback button):
Press this button to record or play the tape in the reverse direction.

❸ **■ (stop button):**
Press this button while the tape is moving to stop the tape.

❹ **Playback direction indicators**
This flashes during playback.

❺ **Recording indicator**
This lights when the recording or recording standby mode is set using the REC/REC MUTE button ❿, and flashes during the recording mute mode.

❻ **⏏ OPEN/CLOSE button**
Press this button to open and close the cassette tray.

❼ **◀◀ (rewind button):**
Press this button to rewind the tape. When pressed, the playback direction indicators ❹ flash.
Also, if pressed during playback in the ▶ (forward) direction, the tape is rewound to the beginning of the current selection. If pressed during playback in the ◀ (reverse) direction, the tape is forwarded to the beginning of the next selection.
▶▶ (fast-forward button):
Press this button to fast-forward the tape. When pressed, the playback direction indicators ❹ flash.
Also, if pressed during playback in the ▶ (forward) direction, the tape is forwarded to the beginning of the next selection. If pressed during playback in the ◀ (reverse) direction, the tape is rewound to the beginning of the current selection.

❽ **COUNTER RESET button**
Press this button to reset the tape counter to *"0000"*.

❾ **CD SRS (CD synchronized recording button)**
Use this button for CD synchronized recording. Refer to Page 77.

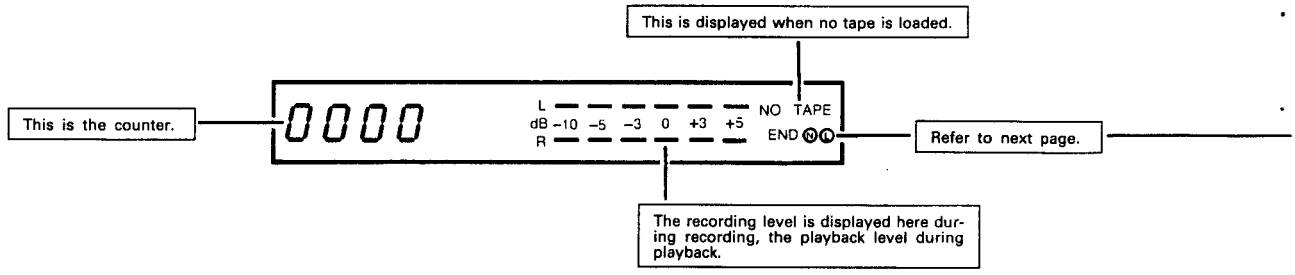
❿ **REC/REC MUTE (recording/recording mute) button**
To record, press the REC/REC MUTE button and the ▶ PLAY button. If only the REC/REC MUTE button is pressed, the deck is set to the recording pause mode. If pressed during recording, the deck is set to the recording mute mode for approximately 5 seconds, after which it is set to the recording pause mode.

⓫ **INPUT LEVEL control**
Use this control to set the recording level.

⓬ **DOLBY NR selector switch**
Use this switch to select the Dolby NR mode, OFF, B or C. During playback, set this switch to the same mode in which the tape was recorded.

⓭ **REV. MODE switch**
Use this to set the reverse mode to one of the following modes: ⇄ (one side mode), ⇉ (reverse mode), ↻ (continuous mode). In the continuous mode, the tape stops automatically after both sides are played five times.
Refer to Page 11.

CASSETTE DECK DISPLAY



Dolby noise reduction manufactured under license from Dolby Laboratories Licensing Corporation.
"DOLBY" and the double-D symbol ⊡⊡ are trademarks of Dolby Laboratories Licensing Corporation.

Remaining Tape Indicators – END, Ⓝ and Ⓛ

These indicators notify that the tape is reaching the end during recording and playback. The indicators differ according to the diameter of the tape hub.

END : This starts flashing when the tape is nearing the end during recording or playback, then stops flashing and remains lit once the end of the tape is reached. After this, the indicator turns off as soon as another mode is set.

Ⓝ : For normal hubs, Ⓝ and END light when the tape is nearing the end. Use these two indicators to determine the amount of tape remaining. The indicator lights when the tape is nearing the end, then turns off when the tape stops.

Ⓛ : When recording or playing tapes with large hubs, Ⓝ and END light when the tape is nearing the end. Use these two indicators to determine the amount of tape remaining. The indicator lights when the tape is nearing the end, then turns off when the tape stops.

Example 1: About 5 minutes from the end of the tape during playback in the forward direction on a 60-minute tape with normal hubs:

END Ⓝ

Example 2: About 8 minutes from the end of the tape during playback in the forward direction on a 60-minute tape with large hubs:

END ⓃⓁ

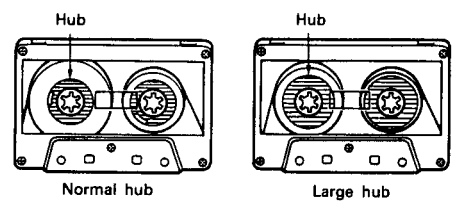
Example 3: About 5 minutes from the end of the tape during playback in the reverse direction on a 60-minute tape with normal hubs:

END ⓃⓁ

Example 4: About 5 minutes from the end of the tape during playback in the reverse direction on a 60-minute tape with large hubs:

END Ⓛ

• Large hubs are hubs with a diameter of about 27mm.
Note that if the hub is larger than this, there may be a major error in indicating the remaining time.



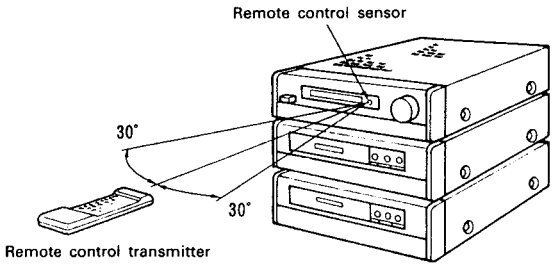
• Use the following table to determine the approximate time to the end of the tape when the END, Ⓝ and Ⓛ indicators start flashing or stop flashing, remaining lit:

Hub diameter / Tape length	Normal hub		Large hub	
	Playback in forward direction	Playback in reverse direction	Playback in forward direction	Playback in reverse direction
C-46	Approx. 1 minute	Approx. 5 minutes	Approx. 7 minutes	Approx. 5 minutes
C-60	Approx. 5 minutes	Approx. 5 minutes	Approx. 8 minutes	Approx. 5 minutes
C-90	Approx. 14 minutes	Approx. 6 minutes	–	–

* There are no C-90 tapes with large hubs.

NOTE: The remaining tape times shown on the table are only rough indicators of the actual remaining time.
The "END", "Ⓝ" and "Ⓛ" indicators may not light when using cassettes with thin tape or a small hub diameter.

REMOTE CONTROL UNIT



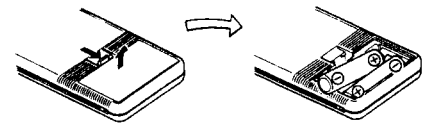
• The remote control unit can be used a straight distance of approximately 7 meters from the remote control sensor, but this distance will be shorter if there are obstacles in the way or if the remote control unit is operated from an angle.

"▦" appears at the upper left corner of the tuner's display when signals are received.

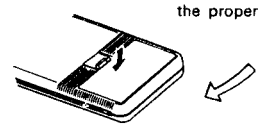
• Be careful that the remote control sensor is not exposed to direct sunlight or strong light from lighting fixtures. If it is, the remote control unit may not work.

Inserting the Batteries

① Open the battery case lid on the back of the remote control unit.



② Insert the two batteries (R6P, AA) in the proper direction.



③ Set the battery case lid back in place.

• When adjusting the volume from the remote control unit, the volume will stop changing if the remote control transmitter is moved away from the remote control sensor. Press the button again to continue changing the volume.

Button Names and Functions

Stop button (■)

Press this to stop CD playback.

POWER button

Press this to turn on the power for the entire system or set it to standby.

OPEN/CLOSE button (⏏)

Press this button to open and close the CD player's disc holder.

Search button (▶▶)

Press this to move forward.

Search button (◀◀)

Press this to move backward.

DIRECT button

Press this for direct search on the CD player.

PROG button

Press this for programmed search on the CD player.

Number buttons

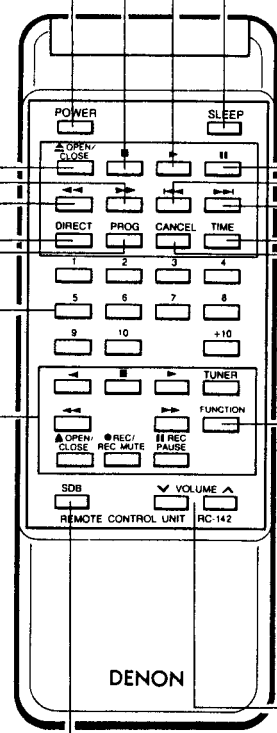
Press these after pressing the TUNER button to recall preset stations.
When playing a CD, press these after pressing the DIRECT or PROG button to specify track numbers.

Deck operation buttons

Use these buttons to operate the cassette deck. To record, press the REC/REC MUTE button then one of the PLAY buttons (◀ or ▶). Press the REC/REC MUTE button twice to create a 5-second blank space on the tape.
The recording pause mode is set when the REC PAUSE button is pressed during recording.

SDB (Super Dynamic Bass) button

Press this for a sound with more powerful bass. Press again to return to the normal sound.



Play button (▶)

Press this to start playback of the CD.

SLEEP button

Press this to set the sleep timer.

Pause button (II)

Press this to temporarily stop playback. Press the play button (▶) to resume playback.

Auto search button (I◀◀)

Press this button during playback to return to the beginning of the currently playing track. Press again within 0.5 seconds to move to the beginning of the previous track.

Auto search button (▶▶I)

Press this button during playback to advance to the beginning of the next track. Press again within 0.5 seconds to move to the beginning of the following track.

TIME button

Press this button repeatedly to switch the CD player time display between the remaining time per track, the total remaining time, and the elapsed time per track.

CANCEL button

Press once during programming to cancel the last programmed track.

FUNCTION button

This switches the function between TUNER, TAPE, CD, PHONO and DAT/VCR.

VOLUME buttons

Use these to adjust the volume.
Press > to decrease the volume, < to increase it.

CASSETTE DECK

Before Recording and Playback

Auto Reverse

This deck is equipped with an auto reverse mechanism, so cassette tapes can be played and recorded on both sides or played continuously without having to turn them over.

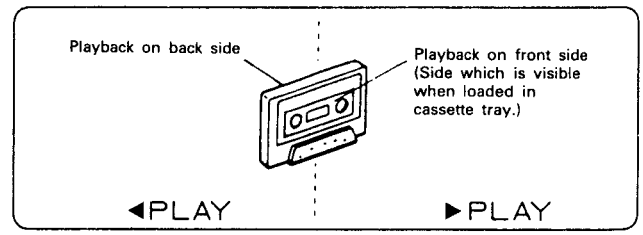
■ Direction of tape travel

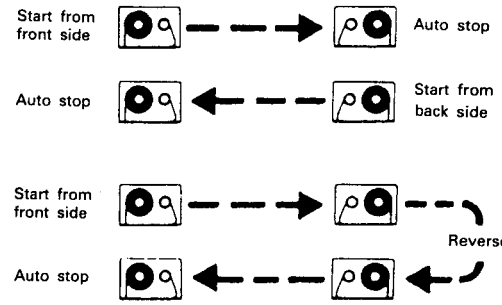
This deck has two play buttons, one for the forward direction (front side) and another for the reverse direction (back side). The side being played can be changed during playback by pressing the opposite play button.

■ Reverse mode

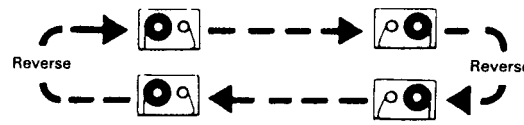
Set the reverse mode switch (REV. MODE) as follows:

- **One-side recording/playback mode (⇄)**
  In this position, only the front side or the back side of the cassette tape is played or recorded. (The tape stops automatically when the end of that side is reached.)
- **Two-side (reverse) recording/playback mode (⊃)**
  In this position, when the end of the front side is reached, recording or playback automatically switches to the back side and continues from there. (The tape stops automatically when the end of the back side is reached.)
- **Continuous mode (↻)**
  Playback continues until the STOP button is pressed, but stops automatically after both sides have been played five times.





* If you start playing or recording from the back side, the tape will stop automatically at the end of the back side.



* The reverse recording/playback mode (⊃) is set automatically during recording.

Check the following before recording or playing cassette tapes:

1. Is the head dirty? ..... The sound quality will be poor if the head is dirty.
2. Are the accidental erasure prevention tabs broken off? ..... Recording is not possible if they are.

NOTE:

- Be sure to load the cassette tape with the open side facing away from you. Loading it in the opposite direction can cause damage.
- Do not press the OPEN/CLOSE button during playback or recording. Always press the STOP button before pressing the OPEN/CLOSE button.

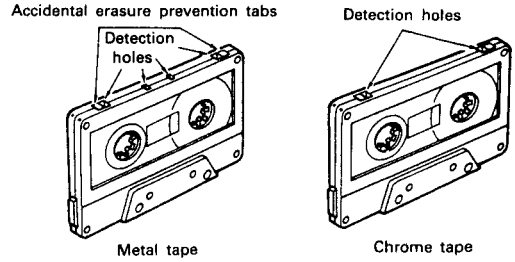
Using the Tape Counter

- Reset the counter to 0000 by pressing the COUNTER RESET button.

Auto Tape Selector Mechanism

This deck is equipped with an auto tape selector mechanism which uses the detection holes in the cassette halves to automatically set the recording bias and equalization best suited for that type of tape.

- Do not use ferrichrome tapes.
- Use metal tapes equipped with detection holes.



TROUBLESHOOTING

	Symptom	Cause	Measures	See Page
Common	Power does not turn on when POWER button pressed.	• Power cord not plugged into outlet.	• Plug cord into outlet properly.	5
	No sound produced from speakers.	• VOLUME control set to minimum. • Headphones are connected. • Speaker cords not connected to speaker terminals.	• Turn VOLUME control clockwise (↷). • Disconnect headphones. • Connect speaker cords properly.	6 6 5
	Trebles not produced or stereo effect not clear.	• Speaker's polarities (⊕ and ⊖) not matched.	• Connect speaker cords properly.	5
	Source other than the one desired is heard.	• Function selector buttons not set properly.	• Set to desired function.	6
Deck	Recording not performed when REC/PAUSE button pressed.	• No cassette tape loaded. • Cassette tape's tabs broken off.	• Load tape. • Apply cellophane tape over holes.	76, 77 11
	Sound is interrupted during playback or recording, or treble sound low.	• Heads dirty. • Tape stretched.	• Clean. • Replace tape.	– –
	Wow is heavy during playback or recording.	• Capstans or pinch rollers dirty.	• Clean.	–
Tuner	Hissing noise heard during FM reception.	• Antenna not pointed in proper direction. • Signals weak.	• Change direction of antenna. • Install outdoor antenna.	4 4
	Hissing or scratchy noise heard during MW/LW reception.	• Noise from TV or interference from other stations.	• Turn TV off. • Set system in different direction. • Install outdoor antenna.	– – 4
	Humming noise heard during MW/LW reception.	• Signals over power cord modulated by power source frequency.	• Plug in cord in opposite direction. • Install outdoor antenna.	– 4
CD Player	Disc loaded but number of tracks not displayed.	• Disc loaded upside-down. • Disc dirty. • Non-standard disc loaded.	• Reload disc. • Clean disc. • Replace with standard disc.	78 – 3
	Operation not performed when buttons pressed, or playback stops in middle of track.	• Disc loaded upside-down. • Foreign object in disc holder. • Disc dirty. • Disc scratched.	• Reload disc. • Remove disc and remove foreign object. • Clean disc. • Replace with non-scratched disc.	78 78 – –
	Sound skips.	• Dust, fingerprints, or spittle on disc. • Disc scratched. • Player set in shaky, unstable place.	• Clean disc. • Replace with non-scratched disc. • Set player in stable place.	– – –
	Humming noise heard during playback.	• Signals over power cord modulated by power source frequency.	• Plug in cord in opposite direction.	5

Condensation
Water droplets (or condensation) may form on the optical lens or disc in the following cases:
- Just after a heater is turned on in the room.
- When the set is placed in a steamy or humid room.
- When the set is moved abruptly from a cold place to a warm room.

If Condensation Occurs
The signals on the disc cannot be read properly and the CD player may not operate properly.
To get rid of the condensation, turn the power on and let the set sit for about one hour. Operation should be normal after this.

SPECIFICATIONS

- **Receiver (UDRA-70)**

Reception frequency range:	FM: 87.50 MHz ~ 108.00 MHz MW: 522 kHz ~ 1611 kHz LW: 153 kHz ~ 279 kHz
Reception sensitivity:	FM: 1.5 μV, 75 ohms (SN ratio 30 dB) MW: 20 μV (SN ratio 20 dB) LW: 35 μV (SN Ratio 20 dB)
FM stereo separation:	35 dB (1 kHz)
Practical maximum output:	30W + 30W/ (40 Hz ~ 20 kHz)
Bass adjustment:	100 Hz ±8 dB
Treble adjustment:	10 kHz ±8 dB
SDB (Super Dynamic Bass):	80 Hz, +8 dB
Included jacks:	PHONO: MM Cartridge Input jacks DAT/VCR: Input jacks, output jacks for recording Headphones jack: 3.5 mm mini-size jack
Max. external dimensions:	250 (W) × 96 (H) × 354 (D) mm (9-27/32" × 3-25/32" × 13-15/16")
Weight:	5.3 kg (11 lbs 11 oz)
Power supply:	AC 220 V 50 Hz, AC 240 V 50 Hz (for U.K. model)
Power consumption:	145W

- **CD Player (UCD-70)**

Wow & flutter:	Below measurable limits (±0.001% W.Peak)
Playing time:	60 minutes/one side
Sampling frequency:	44.1 kHz
Light source:	Semiconductor
Max. external dimensions:	250 (W) × 96 (H) × 312 (D) mm (9-27/32" × 3-25/32" × 12-9/32")
Weight:	2.8kg

- **Cassette Deck (UDR-70)**

Type:	Horizontal 4-track, 2-channel auto reverse stereo cassette deck
Heads:	1 hard permalloy head for recording and playback, 1 double-gap ferrite head for erasing
Tape speed:	4.75 cm/s
Included circuits:	Dolby B and C
Wow & flutter:	0.06% or less (W.R.M.S.)
Usable tapes:	Normal, chrome and metal tapes
Max. external dimensions:	250 (W) × 96 (H) × 312 (D) mm (9-27/32" × 3-25/32" × 12-9/32")
Weight:	3.2 kg (7 lbs 1 oz)

- **Remote Control Unit (RC-142)**

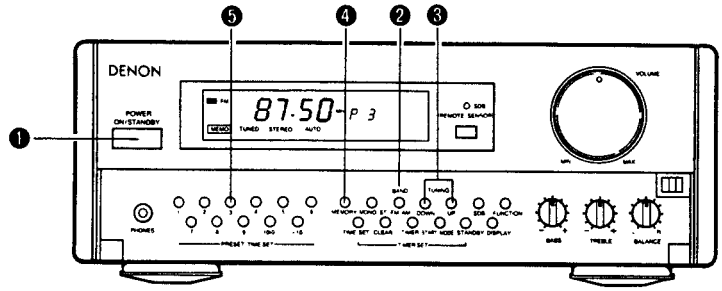
Type:	Infrared pulse
Number of buttons:	38
Max. external dimensions:	65 (W) × 175 (H) × 20 (D) mm (2-9/16" × 6-57/64" × 25/32")
Weight:	130 g (approx. 5 oz) (including batteries)

* Maximum dimensions include controls, jacks, and covers. (W) = width, (H) = height, (D) = depth

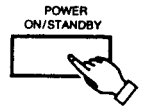
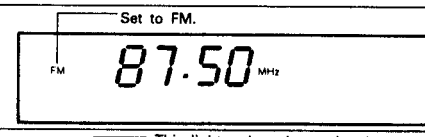
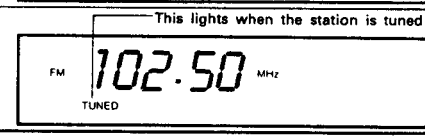
* Specifications and contents are subject to change without notice for purposes of improvement.

LISTENING TO RADIO BROADCASTS, ANHÖREN VON RUNDFUNKSENDUNGEN, ECOUTE D'EMISSIONS DE RADIO, ASCOLTO DELLE TRASMISSIONI RADIO RECEPCION DE EMISIONES RADIALES

TUNING, ABSTIMMEN, SYNTONISATION, SINTONIZACION, SINTONIZZAZIONE

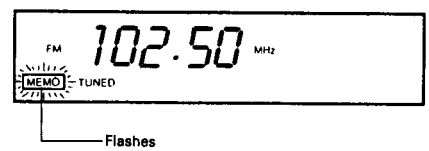
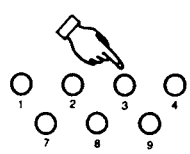
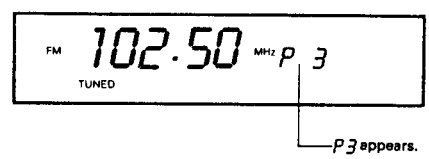


Example: Tuning in FM 102.50, Beispiel: Abstimmen des UKW-Rundfunksenders 102,50, Exemple: Syntoniser FM 102,50 Esempio: Sintonizzazione della stazione FM 102,50, Ejemplo: Para sintonizar la frecuencia 102,50 de FM

1	Set the VOLUME control to the MIN position, then press the SYSTEM POWER button.		
2	Select the FM band using the BAND FM/AM button.		
3	Use the UP and DOWN buttons to set the frequency to 102.50 MHz.		

Presetting AM and FM Stations, Voreinstellung von MW- und UKW-Rundfunksendern, Prérégler les stations AM et FM, Preselezione delle stazioni AM e FM, Presintonización de estaciones de AM y FM

Example: Preset FM 102.50 at preset button 3
Beispiel: Voreinstellung des UKW-Rundfunksenders 102,50 in Taste 3
Exemple: Prérégler FM 102,50 sur la touche de préréglage 3
Esempio: Preselezione della stazione FM 102,50 nel tasto di preselezione 3
Ejemplo: Presintonice la frecuencia 102.50 de FM en el botón 3

4	Press the MEMORY button. The "MEMORY" indicator flashes for 10 seconds.		
5	Press preset button 3 while the "MEMORY" indicator is flashing.		

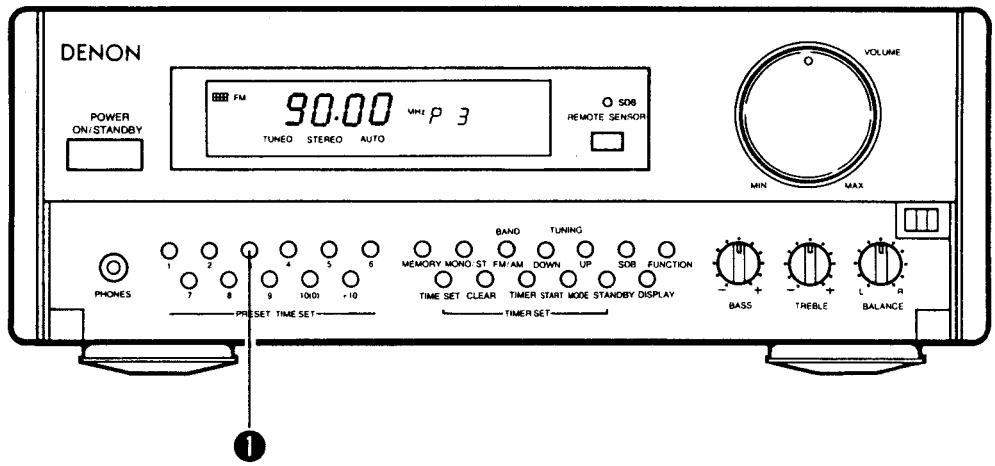
Up to 30 MW, LW and FM stations at random can be preset using this procedure. For example, to preset the 12th station, press +10 and 2, or for the 23rd station, press +10, +10 and 3.

Auto Tuning

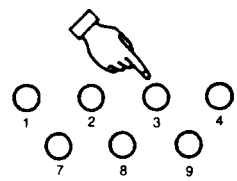
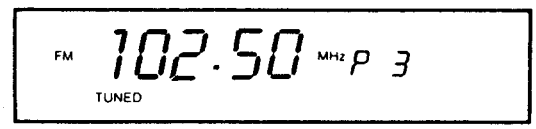
- When the TUNING buttons are pressed, the frequency changes in steps of 50 kHz for FM, 9 kHz for MW and 1 kHz for LW.
- If the TUNING UP or DOWN button is held in for more than 0.5 seconds, the frequency continues to change when the button is released, the next station is found automatically, and tuning stops there (auto tuning). Tuning will not stop if the antenna input is weak and the TUNED indicator does not light. To stop auto tuning, press the UP or DOWN button again.

• DEUTSCHE → SEITE 24 • FRANCAIS → PAGE 38 • ITALIANO →PÀGINA 52 • ESPAÑOL → PAGINA 66

Listening to Preset Stations, Anhören von voreingestellten Rundfunksendern, Ecoute de stations préréglées, Ascolto delle stazioni di preselezione, Recepción de estaciones presintonizadas



Example: To listen to an FM station, preset at button 3
Beispiel: Anhören eines UKW-Senders, der in die Nummerntaste 3 voreingestellt wurde.
Exemple: Ecouter une station FM préréglée sur la touche 3
Esempio: Ascolto della stazione FM che è stata preselezionata nel tasto 3
Ejemplo: Para escuchar una estación de FM presintonizada en el botón 3

1	Preset button 3.		

Operating From the Remote Control Unit
- Press the remote control unit's "TUNER" button.
- Press the remote control unit's "3" button.

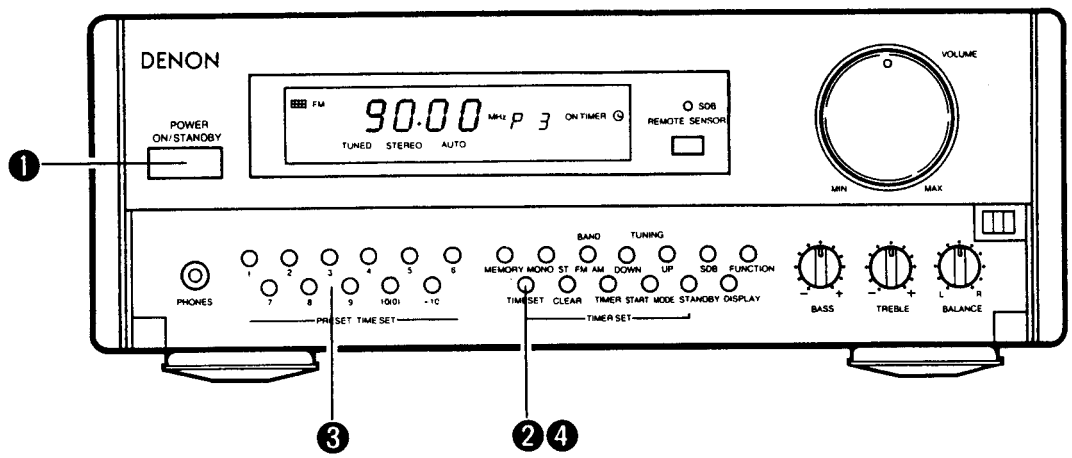
FM Stereo Reception
- If an FM stereo broadcast is received when the STEREO/MONO button has been pressed turning the AUTO and MONO indicators on, the STEREO indicator lights and the station is received in stereo. If the monaural mode is set, the STEREO indicator turns off and the station is received in monaural.

Notes on Presetting
- When an FM station is preset, the auto or monaural mode is also set, so check the display before presetting the station.
- If a station is preset at a button at which another station has previously been preset, the previous station is cleared and the new station is preset.
- The preset memory is not cleared immediately if the power cord is unplugged, but will be cleared if the cord is left unplugged over a long period of time. If this happens, preset the stations again.

• DEUTSCHE → SEITE 24 • FRANCAIS → PAGE 38 • ITALIANO →PÀGINA 52 • ESPAÑOL → PAGINA 66

USING THE TIMERS, TIMER-BETRIEB, UTILISATION DES MINUTERIES, USO DEI TIMER USO DE LOS TEMPORIZADORES

Setting the Current Time (the time is displayed in the 24-hour mode)
Einstellung der gegenwärtigen Zeit (die Zeit wird in der 24-Stunden-Betriebsart angezeigt)
Réglage de l'heure actuelle (l'heure est affichée dans le mode de 24 heures)
Impostazione dell'ora attuale (l'orologio sarà visualizzato nel formato delle 24 ore)
Ajuste de la hora actual (la hora es indicada en el formato de 24 horas)



Example: Setting the time to 19:30 (7:30 p.m.), Beispiel: Einstellen der Zeit auf 19:30, Exemple: Réglage de l'heure à 19:30, Esempio: Impostazione delle ore 19.30 (7.30 pomeridiane), Ejemplo: Para ajustar la hora a las 19:30 (7:30 p.m.)

1	Power button.	POWER ON/STANDBY		
2	SET	TIME SET	0:00	00:00
3	Press number buttons 1, 9, 3 and 0, in that order. Press button 10 for 0.		19:30	All set places flash.
4	Press the SET button simultaneously with the chime of a time service, etc.	TIME SET	19:30	Stops flashing and starts counting from 00 seconds.

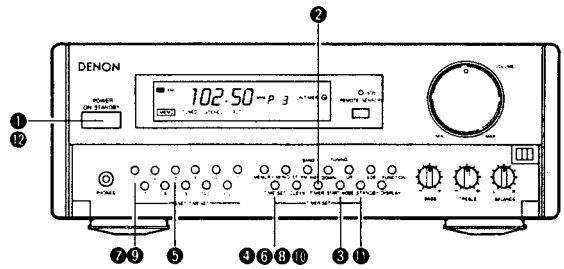
- Use the UP and DOWN buttons to switch the place which is flashing.

Setting the Timers (2 different timer settings can be made)
Einstellung der Timer (es können 2 unterschiedliche Timer-Einstellungen vorgenommen werden)
Réglage des minuteries (2 réglages différents de minuterie peuvent être faits)
Impostazione dei timer (potete effettuare 2 differenti impostazioni del timer)
Ajuste de los temporizadores (se podrán hacer 2 ajustes distintos de temporizador)

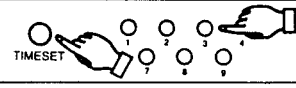
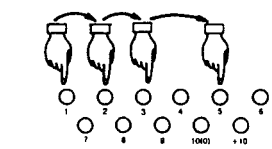
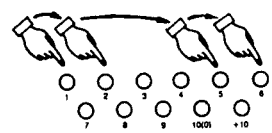
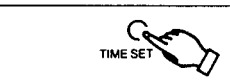
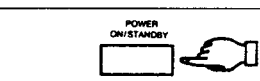
- Be sure to set the current time.
- Regular timer: The power can be turned on and off once every day at the same time. (Wake-up timer)
- Sleep timer: The power can be set to turn off in up to 60 minutes in steps of 10 minutes using the remote control unit.
  Be sure to preset stations before setting the timer.
  Refer to "Presetting AM and FM Stations".

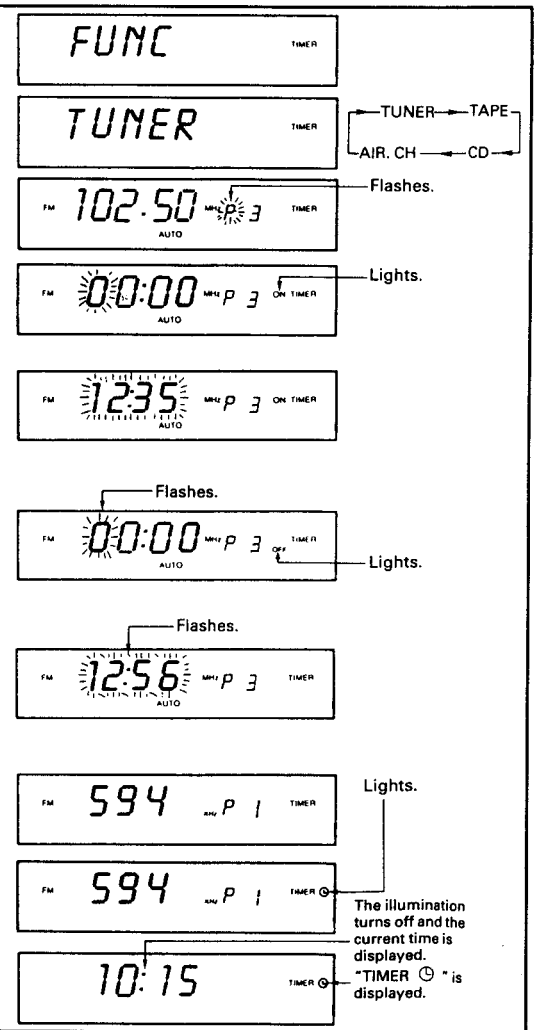
• DEUTSCHE → SEITE 24 • FRANCAIS → PAGE 38 • ITALIANO →PÀGINA 52 • ESPAÑOL → PAGINA 66

Setting the Timer (preset AM and FM stations beforehand)
Einstellung des "Jeden-Tag"-Timers (wählen Sie vorher MW- und UKW-Rundfunksender vor)
Réglage de la minuterie journalière (prérégler au préalable les stations AM et FM)
Impostazione del timer quotidiano (preselezionate le stazioni AM e FM in anticipo)
Ajuste del temporizador semanal (presintonice estaciones de AM y FM de antemano)



Example: **Setting the on time to 12:35, the off time to 12:56, the tuner (FM 102.50MHz preset at button 3)**
Beispiel: **Einstellung der Einschaltzeit auf 12:35, der Ausschaltzeit auf 12:56, des Tuners (UKW 102,50 MHz der in die Nummerntaste 3 voreingestellt wurde.)**
Exemple: **Réglage de l'heure d'enclenchement à 12:35, l'heure d'arrêt à 12:56, le syntoniseur (FM 102,50 MHz préréglée sur la touche 3)**
Esempio: **Impostazione delle 12.35 come ora di attivazione, delle 12.56 come ora di disattivazione, del sintonizzatore (FM 102,50 MHz che è stata preselezionata nel tasto 3)**
Ejemplo: **Para fijar la hora de activación a las 12:35 y la hora de desactivación a las 12:56, ajustar el sintonizador a la frecuencia (102.50 MHz de FM presintonizada en el botón 3)**

1 **2**	Press the POWER button. Press the TIMER button.	
3	Press the START MODE button and set the TUNER mode.	
4 **5**	Press the SET button. Press "3".	
6	Press the SET button.	
7	Press number buttons "1", "2", "3" and "5".	
8	Press the SET button.	
9	Press number buttons "1", "2", "5" and "6".	
10	Press the SET button.	
11	Press the STANDBY button.	
12	Press the POWER button.	



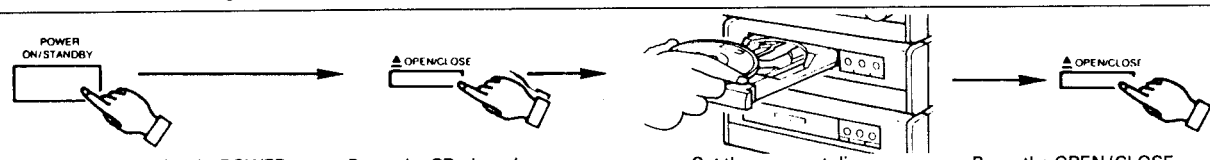
- The timer will operate at the same times every day if the ◷ mark is lit.

• DEUTSCHE → SEITE 24 • FRANCAIS → PAGE 38 • ITALIANO →PÀGINA 52 • ESPAÑOL → PAGINA 66

Examples of How the Timers Can Be Used, Beispiele für die Benutzung der Timer
Exemples comment utiliser les minuteries, Esempio dell'uso dei timer
Ejemplos de cómo pueden usarse los temporizadores

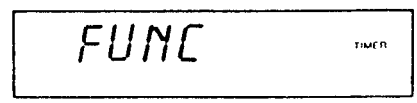
Example 1 **Waking up to the sound of a CD / Wecken mit einer CD-Platte / Se réveiller au son d'un disque compact / Sveglia al suono del Compact Disc / Para despertar con el sonido de un disco compacto**

1

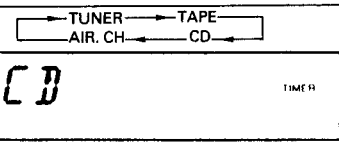


Press the receiver's POWER button to turn the power on. → Press the CD player's OPEN/CLOSE button to open the tray. → Set the compact disc in the tray. → Press the OPEN/CLOSE button again to close the tray.

2 Press the receiver's TIMER button.



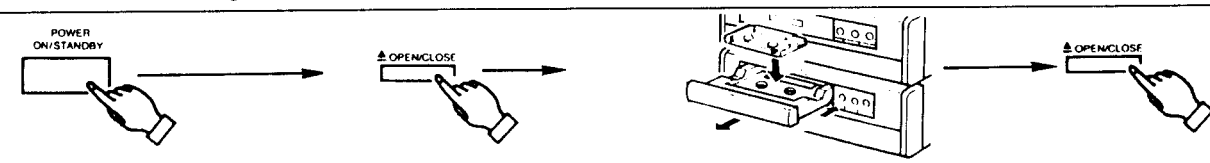
3 Press the receiver's START MODE button and set the CD mode.



4 Follow steps 6 to 12 in **Setting the Timer.**
Folgen Sie den Schritten 6 bis 12 **Einstellung des Timers**
Suivre les points 6 à 12 dans **Réglage de la minuteries**
Seguite i passi da 6 a 12 nella sezione **Impostazione del timer**
Siga los pasos 6 a 12 de la sección **Ajuste del temporizadores**

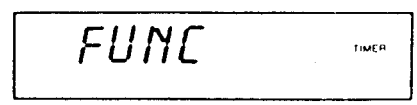
Example 2 **Waking up to the sound of a tape / Wecken mit einem Cassettenband / Se réveiller au son d'une cassette / Sveglia al suono di un nastro / Para despertar con el sonido de una cinta**

1

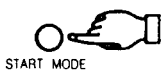


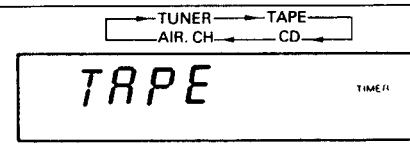
Press the tuner's POWER button to turn the power on. → Press the cassette deck's OPEN/CLOSE button to open the tray. → Set the cassette tape in the tray. → Press the OPEN/CLOSE button again to close the tray.

2 Press the receiver's TIMER button.



3 Press the receiver's START MODE button and set the TAPE mode.



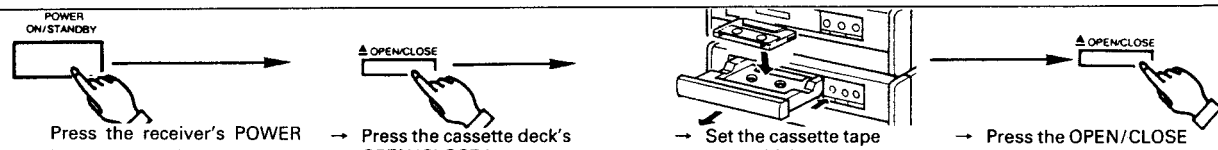


4 Follow steps 6 to 12 in **Setting the Timer.**
Folgen Sie den Schritten 6 bis 12 **Einstellung des Timers**
Suivre les points 6 à 12 dans **Réglage de la minuteries**
Seguite i passi da 6 a 12 nella sezione **Impostazione del timer**
Siga los pasos 6 a 12 de la sección **Ajuste del temporizadores**

Example 3

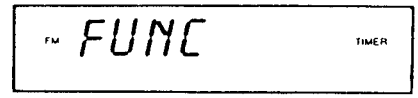
Recording a radio broadcast while away from home ("air check")
Aufnahme eines Rundfunksenders, während Ihrer Abwesenheit ("Luftkontrolle")
Enregistrement d'une émission de radio en étant éloigné de la maison ("vérification d' émission")
Registrazione incustodita di una trasmissione radio
Para grabar una emisión radial al estar ausente de casa

1

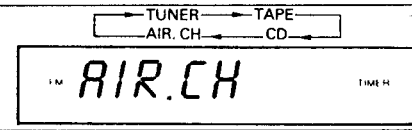


Press the receiver's POWER button to turn the power on. → Press the cassette deck's OPEN/CLOSE button to open the tray. → Set the cassette tape onto which you want to record in the tray. → Press the OPEN/CLOSE button again to close the tray.

2 Press the receiver's TIMER button.



3 Press the receiver's START MODE button and set the AIR.CH (air check) mode.



4 Follow steps 6 to 16 in **Setting the Timer.**
Folgen Sie den Schritten 11 bis 16 **Einstellung des Timer**
Suivre les points 6 à 16 dans **Réglage de la minuteries**
Seguite i passi da 6 a 16 nella sezione **Impostazione del timer**
Siga los pasos 6 a 16 de la sección **Ajuste del temporizadores**

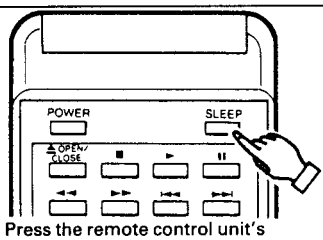
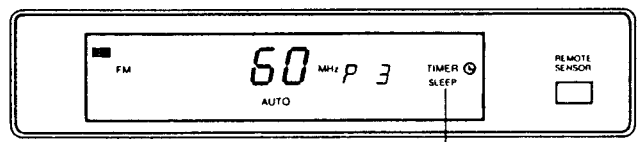
- Recording starts in the (forward) direction. However, if the tape is not removed and inserted before setting the timer, recording starts in the direction indicated by the LED (green).
- Check that the tape direction and the reverse mode are set as you want.
- Nothing is recorded on the leader tape at the beginning of the tape, so to avoid missing the beginning, set the starting time to a minute or so before the program is scheduled to start.

Checking the Timer Settings

To check the timer settings, turn the receiver's POWER button on, press the TIMER button, then press the SET button. The timer start mode, reception band, preset number, and on and off times are displayed in order each time the SET button is pressed.

Setting the Sleep Timer, Einstellung des Schlaf-Timers, Réglage de la minuterie de sommeil, Impostazione dello sleep timer, Ajuste del temporizador de desactivación automática

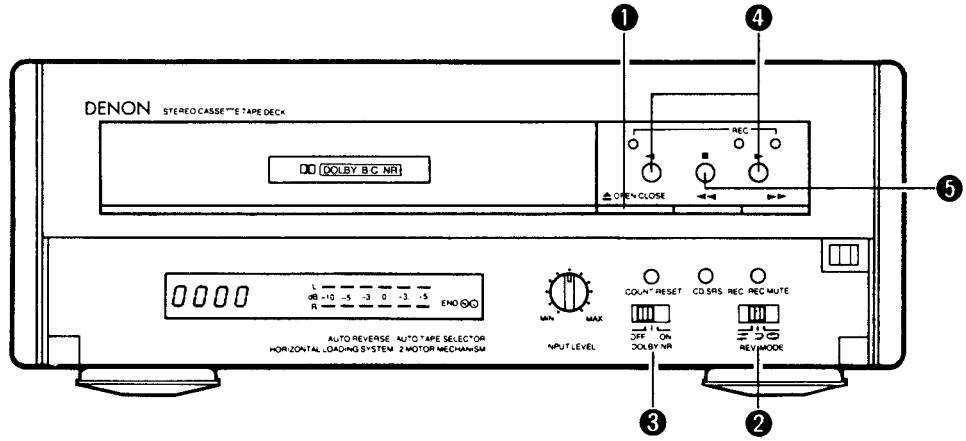
Example: Setting to 50 minutes, Beispiel: Einstellung auf 50 Minuten, Exemple: réglage à 50 minutes, Esempio: Impostazione a 50 minuti, Ejemplo: Para ajustar el tiempo de desactivación a 50 minutos

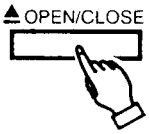
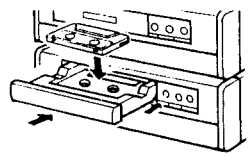
	Receiving FM 102.50 MHz	FM 102.50 MHz	
1	 Press the remote control unit's SLEEP button. (twice)	 "SLEEP" appears and flashes for 5 seconds. 60 → 50 → 40 → 30 → 20 → 10 → 0	
			The power turns off after 50 minutes.

- If the sleep timer and regular timer settings overlap, the sleep timer is given priority.
- Do not press the TIMER STANDBY button during the timer operation (after the power has been turned on with the timer). The timer may not operate properly if it is pressed.
- If the same times are set for the on and off times, the power will not turn off even if "STANDBY" is lit.
- Even if you are listening to a band other than the one set for the timer, the tuner switches to the band set for the timer when the timer on time is reached.
- If the display is not normal, unplug the power cord, then pressing in number button 1, plug the cord back in. This resets the tuner to the initial settings and makes the display normal. The preset stations, current time, and timer settings are cleared, so reset them.

• DEUTSCHE → SEITE 25 • FRANCAIS → PAGE 39 • ITALIANO →PÀGINA 53 • ESPAÑOL → PAGINA 67

PLAYING CASSETTE TAPES (one-side playback, two-side playback, and continuous playback)
WIEDERGABE VON CASSETTENBÄNDERN (einseitige Wiedergabe, beidseitige Wiedergabe und fortlaufende Wiedergabe)
LECTURE DE CASSETTES (lecture d'une face, lecture de deux faces et lecture continue)
RIPRODUZIONE DELLE CASSETTE (riproduzione di un lato, riproduzione di due lati e riproduzione continua)
REPRODUCCION DE CINTAS (reproducción por un lado, reproducción por los dos lados y reproducción continua)



1	⏏OPEN/CLOSE  	Recorded tape, Bespieltes Cassettenband, Cassette enregistrée, Nastro registrato Cinta grabada
2	REV MODE	
3	OFF B C DOLBY NR	Set to B or C (as indicated on the tape) for tapes recorded in Dolby NR.
4	(◀ or ▶). oder ou oppure o	Playback starts in the direction of the button pressed.

Press the STOP button (■) to stop playback.

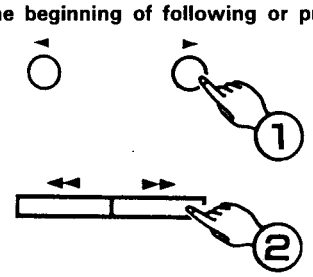
- If a tape is loaded, these operations can be performed from the remote control unit.

Using the MS (Music Search) Function

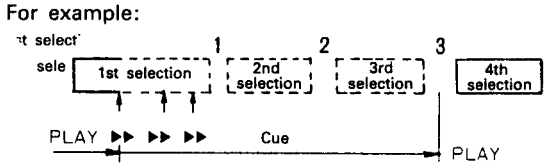
■ **This function lets you move to the beginning of following or previous selections.**

① Press ▶ or ◀.
② Press ▶▶ or ◀◀.

- If the rewind button is pressed, the tape is rewound to the beginning of the selection currently playing. If the fast-forward button is pressed, the tape is forwarded to the beginning of the following selection.



The tape moves back or forward a number of selections equivalent to the number of times the ▶▶ or ◀◀ button was pressed.
For example:

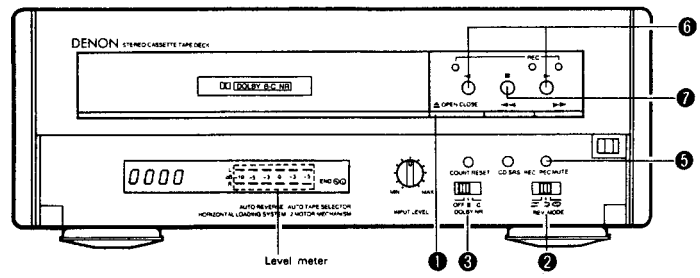


- For the regular fast-forward and rewind operations, press the STOP button (■) first, then press the ▶▶ or ◀◀ button.

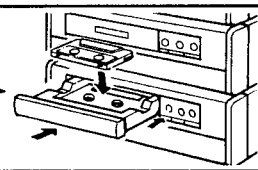
• DEUTSCHE → SEITE 25 • FRANCAIS → PAGE 39 • ITALIANO →PÀGINA 53 • ESPAÑOL → PAGINA 67

RECORDING CASSETTE TAPES, AUFNAHME AUF CASSETTENBÄNDER ENREGISTREMENT DE CASSETTES, REGISTRAZIONE DELLE CASSETTE GRABACION DE CINTAS

- The positions of the VOLUME and tone controls do not affect the sound being recorded.



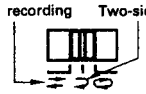
1 ▲OPEN/CLOSE



Tape for recording
Cassettenband für die Aufnahme
Cassette pour enregistrement
Nastro da registrare
Cinta a ser grabada

2 ⇄ or oder ou oppure o ⊃

One-side recording / Two-side (reverse) recording



REV MODE

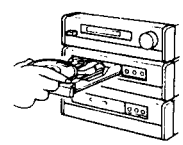
This deck has a quick reverse mechanism, but the sound is interrupted when the tape is reversed.

3

OFF B C
DOLBY NR

Set to B or C to record in Dolby NR.

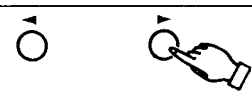
4

To record from the radio:	To record from the component connected to the PHONO, DAT or VCR jacks:	To record from the CD player:
BAND FM/AM Press the band selector button of Tuner. ⬇ Select the band to to be recorded.	FUNCTION Press the FUNCTION button of Receiver ⬇ Start playback on the PHONO or DAT/VCR.	 Set the disc in the CD player.

5 Press the REC/REC MUTE button.

REC/REC MUTE

6 Press the ▶ or ◀ oder ou oppure o



The green indicator flashes.

CD SRS

Press the CD SRS button. The red CD SRS indicator lights. (Recording starts.)

7 ■

Adjust the recording level

Adjust the level meter using the recording level control.
Refer to following.

(1) Recording level control

Recording Input Level Adjustment

The sound may be distorted if the recording input level is too high, or very noisy if the level is too low. It is important to adjust the recording input level in order to obtain a recording with well-balanced sound.

- Adjust the recording input level control so that the level meter lights up to about the points shown on the table below.

Approximate Recording Input Levels

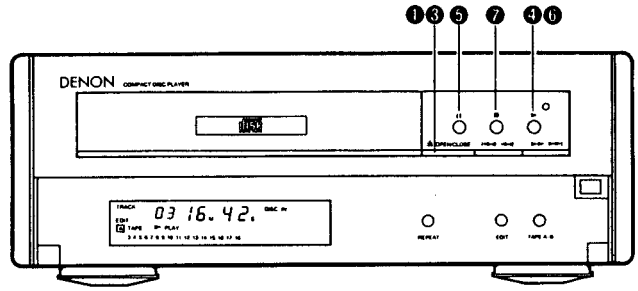
Type I (normal) tapes	0 dB
Type II (CrO_2) tapes	+3 dB
Type IV (metal) tapes	+3 dB

NOTE:
The actual recording level differs according to the source and the type of tape, so make a test recording first.

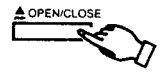
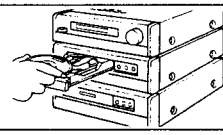
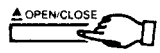
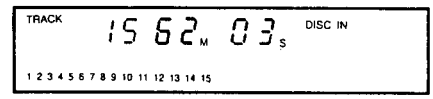
• DEUTSCHE → SEITE 25 • FRANCAIS → PAGE 39 • ITALIANO →PÀGINA 53 • ESPAÑOL → PAGINA 67

PLAYING CDS, WIEDERGABE VON CD-PLATTEN
LECTURE DE DISQUES COMPACTS, RIPRODUZIONE DEI COMPACT DISC
REPRODUCCION DE DISCOS COMPACTOS

Basic Playback, Grundlegende Wiedergabe, Lecture de base, Riproduzione base, Reproducción básica



Example: Disc with 15 tracks and a playing time of 62 minutes, 03 seconds Starting playback from track 1
Beispiel: CD-Platte mit 15 Musiktiteln und einer Abspielzeit von 62 Minuten und 03 Sekunden. Start der Wiedergabe vom 1. Musiktitel
Exemple: Disque avec 15 plages et un temps de lecture de 62 minutes, 03 secondes. Lecture commençant à partir de la plage 1
Esempio: Disco con 15 brani ed un tempo di riproduzione di 62 minuti, 03 secondi. Avviate la riproduzione dal brano 1
Ejemplo: Un disco con 15 pistas y con un tiempo de reproducción de 62 minutos, 03 segundos. Para iniciar la reproducción desde la pista 1

1	Press the OPEN/CLOSE button.	 The disc holder opens.	
2	Set the CD in the disc holder.		The display is like this for several seconds after the disc holder closes.
3	Press the OPEN/CLOSE button.	 The disc holder closes.	
4	Press the PLAY button.	Playback starts.	

To stop playback temporarily: Zeitweilige Unterbrechung der Wiedergabe: Pour arrêter temporairement la lecture: Arresto temporaneo della riproduzione: Para detener temporalmente la reproducción:

5	Press the PAUSE button.		" ▶ PLAY" turns off and " ❚❚ PAUSE" appears, and playback is paused at the point the button is pressed.

To resume playback: Fortsetzen der Wiedergabe: Pour reprendre la lecture: Per riprendere la riproduzione: Para reanudar la reproducción:

6	Press the PLAY button.		" ❚❚ PAUSE" turns off and " ▶ PLAY" appears, and playback is paused at the point the button is pressed.

To stop playback: Die Wiedergabe stoppen: Pour arrêter la lecture: Arresto della riproduzione: Para detener la reproducción:

7	Press the STOP button.		

NOTE:

- *00* is displayed on the track number section of the display for several seconds after the disc is set, while the data on the number of tracks, playing time, etc., is being read from the innermost section of the disc. After this, the number of tracks and total playing time appear.
- The display will be as shown below if no disc is loaded, if the disc is upside-down, or if the data on the innermost part of the disc cannot be read properly due to scratches or dirt.

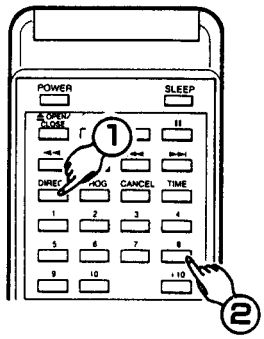
• DEUTSCHE → SEITE 26 • FRANCAIS → PAGE 40 • ITALIANO →PÀGINA 54 • ESPAÑOL → PAGINA 68

Special Playback Functions (Load the disc before the following operations.)
Spezielle Wiedergabe-Funktionen (Legen Sie vor den nachfolgend beschriebenen Betrieben die CD-Platte ein)
Fonctions de lecture spéciales (charger le disque avant les opérations suivantes.)
Funzioni speciali di riproduzione (inserite il disco prima di effettuare la seguente procedura)
Funciones especiales de reproducción (Cargue el disco antes de proceder con las siguientes operaciones.)

❶ Playing a Certain Track, Wiedergabe eines bestimmten Musiktitels, Lecture d'une certaine plage Riproduzione di un brano particolare, Para reproducir una pista específica

Example: Playing track 8, Beispiel: Wiedergabe des 8. Musiktitels, Exemple: lecture de la plage 8, Esempio: Riproduzione del brano 8, Ejemplo: Para reproducir la pista 8

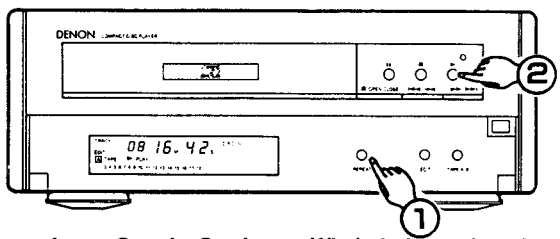
Perform this operation from the remote control unit.



① Press the DIRECT button.
② Press number button 8.

- To play tracks with numbers over 10, for example 15, press [+10] and [5], and for tracks with numbers over 20, for example 23, press [+10], [+10] and [3].

❷ Repeating All Tracks, Wiederholung aller Musiktitel, Répétition de toutes les plages Ripetizione di tutti i brani, Para repetir todas las pistas



① Press the REPEAT button.
② Press the PLAY button (▷).

❸ Repeating a Certain Section, Wiederholung eines bestimmten Abschnittes, Répétition d'une certaine section, Ripetizione di un brano particolare, Para repetir una sección específica

This section is repeated.

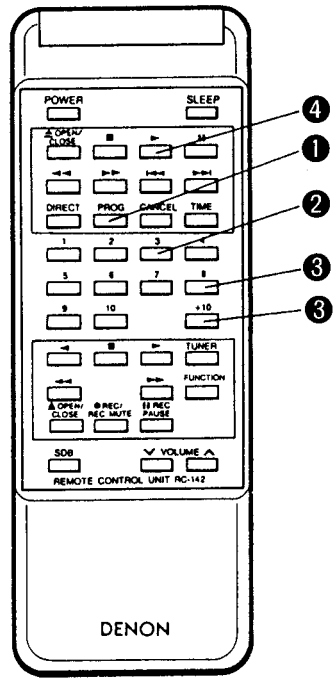
1	REPEAT Press during or before playback.	REPEAT	This appears on the display. If nothing else is done, all tracks are repeated.
2	REPEAT Press during playback.	REPEAT A	If nothing else is done, all tracks will be repeated.
3	REPEAT Press during playback.	REPEAT A — B	When this is displayed, the A-B section is played repeatedly.

- Press the REPEAT button again to return to normal playback.

• DEUTSCHE → SEITE 26 • FRANCAIS → PAGE 40 • ITALIANO →PÀGINA 54 • ESPAÑOL → PAGINA 68

❹ Playing Tracks in a Certain Order, Wiedergabe der Musiktitel in einer bestimmten Reihenfolge Lecture de plages dans un certain ordre, Riproduzione dei brani in un'ordine particolare Para reproducir las cintas en un orden específico

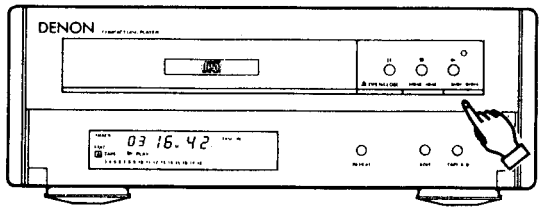
Example: Programming track 3 to play first and track 18 to play next. Disc with 18 tracks and a playing time of 62 minutes, 03 seconds
Beispiel: Die Programmierung wird so vorgenommen, daß zuerst der 3. Musiktitel und anschließend der 18. Musiktitel wiedergegeben wird. CD-Platte mit 18 Musiktiteln und einer Abspielzeit von 62 Minuten und 03 Sekunden
Exemple: Programmer la plage 3 à lire en premier et la plage 18 à lire ensuite. Disque avec 18 plages et un temps de lecture de 62 minutes, 03 secondes
Esempio: Programmazione del brano 3 come primo brano e del brano 18 come secondo brano. Disco con 18 brani ed un tempo di riproduzione di 62 minuti, 03 secondi
Ejemplo: Programación de la pista 3 para se reproducida primero y la pista 18 a continuación. Disco con 18 pistas y un tiempo de reproducción de 62 minutos, 03 segundos

1	Press the PROG button.		
2	Set track 3 to play first.		After 2 seconds 01 Display when track 3 is set to play first First track time – 8 minutes, 00 seconds
3	Set track 18 to play second.		After 2 seconds 02 Display when track 18 is set to play second Total time of first and second tracks – 16 minutes, 05 seconds
4	Press the PLAY button.		The tracks are played in the programmed order.

- The programmed track number turns off once that track is finished.
- "– –MIN – –SEC" is displayed if a track number of 31 or higher is set in the program.
- When a program is set during playback after direct search, the track currently playing is set as the first track in the program.
- Up to 20 tracks from among track numbers 1 to 99 can be programmed with this CD player.
- If you attempt to program a track number higher than the number of tracks on the disc, the display will not change.
- Programming is possible with the disc holder open. When this is done, it is possible to program a track number higher than the number of tracks on the disc, but when playback starts, that track number is ignored.
- There is a silent interval of 4 seconds between tracks. This is designed so that a blank section of 4 seconds will be created between selections when recording programmed tracks onto a tape.
- The program is cleared when the disc holder is opened or closed (by pressing ⏏).
- If you make a mistake when programming tracks, press the CANCEL button and reprogram. (The last track programmed is canceled when the CANCEL button is pressed.)
- **Other operations possible during programmed playback:**
  Operations such as quick search, pause and skip monitor can be performed during programmed playback. For quick search, to return to the beginning of the previous track, press ⏮ once, then press ⏮ again while the TIME display reads 00 MIN 00 SEC. To move ahead to the beginning of the following track, simply press ⏭, regardless of the TIME display.

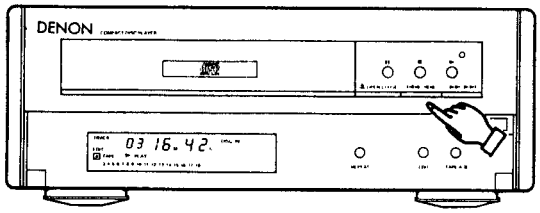
• DEUTSCHE → SEITE 26 • FRANCAIS → PAGE 40 • ITALIANO →PÀGINA 54 • ESPAÑOL → PAGINA 68

❺ Moving Ahead During Playback, Vorwärtsbewegung während der Wiedergabe, Se déplacer en avant pendant la lecture, Avanzamento durante la riproduzione, Para avanzar durante la reproducción



Press the (▶▶I) auto search button.
- Press the (▶▶I) auto search button repeatedly to move to following tracks.

❻ Moving Back During Playback, Rückwärtsbewegung während der Wiedergabe, Se déplacer en arrière pendant la lecture, Reposizionamento durante la riproduzione, Para retroceder durante la reproducción

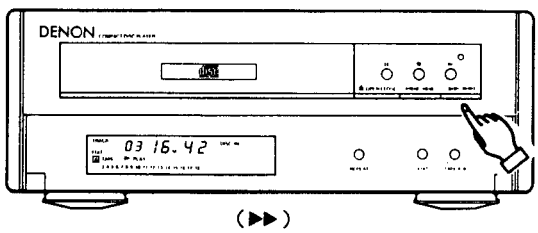


Press the (I◀◀) auto search button.
- Press the (I◀◀) auto search button again during the search operation to move back to the beginning of previous tracks.

❼ Searching While Listening At High Speed, Suchlauf während des Anhörens bei hoher Geschwindigkeit, Rechercher pendant l'écoute à grande vitesse, Ricerca durante l'ascolto ad alta velocità Búsqueda al alta velocidad con emisión de sonido

- Use this to skip through a disc listening to the sound at high speed. This function comes in handy when searching for a certain section within a long piece.
- Use the skip monitor to find the desired position, then release the search button to resume normal playback from there.

1 Forward Skip Monitor

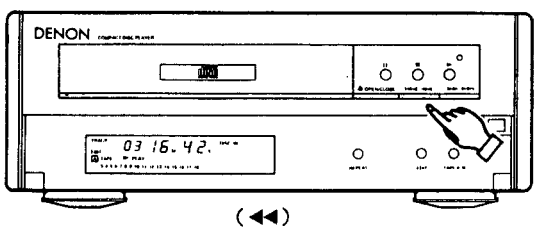


(▶▶)

① During playback, press and hold in the (▶▶) search button.

- The track number and elapsed playing time for that track are shown on the display.
- If the end of the last track on the disc is reached while the search button is pressed in,]] appears on the display and the skip monitor operation stops. To resume playback, press the (◀◀) search button until]] changes to the track number, then operate as desired.

2 Reverse Skip Monitor



(◀◀)

① During playback, press and hold in the (◀◀) search button.

- The track number and elapsed playing time for that track are shown on the display.
- If the beginning of the first track on the disc is reached while the search button is pressed in, [[appears on the display and the skip monitor operation stops. To resume playback, press the (▶▶) search button until [[changes to the track number, then operate as desired.

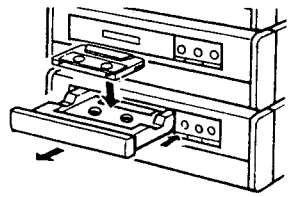
If one of the search buttons is pressed during programmed playback and is released in the middle of a track which has not been programmed, playback resumes from the beginning of the next programmed track once the end of that track is reached.

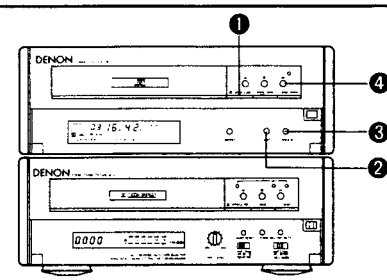
• DEUTSCHE → SEITE 26 • FRANCAIS → PAGE 40 • ITALIANO →PÀGINA 54 • ESPAÑOL → PAGINA 68

Edited Recording onto Sides A and B of a Tape, Redigierte Aufnahme auf die Seiten A und B eines Cassettenbandes Enregistrement édité sur las faces A et B d'une bande, Registrazione di montaggio sui lati A e B del nastro Grabación editada en los lados A y B de una cinta

Before starting the edited recording operation, set the cassette tape onto which you want to record in the deck with side A facing up.
The leader tape is automatically taken up before recording starts.

(Set the REV. MODE switch to the ⮌ position.)

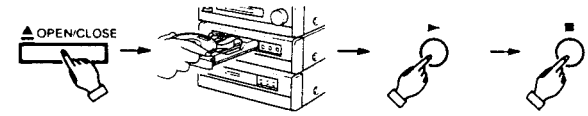




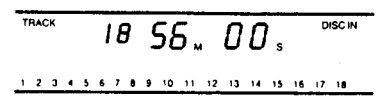
❶ Automatic Edited Recording, Automatische Redigier-Aufnahme, Enregistrement édité automatique Registrazione di montaggio automaticamente, Grabación con edición automática

Example: Recording a disc containing 18 tracks with a total playing time of 56 minutes onto a 60-minute cassette tape.
Beispiel: Aufnahme einer CD-Platte, die 18 Musiktitel mit einer Gesamt-Abspielzeit von 56 Minuten beinhaltet, auf ein Cassettenband mit einer Spielzeit von 60 Minuten.
Exemple: Enregistrement d'un disque contenant 18 plages avec un temps total de lecture de 56 minutes sur une cassette de 60 minutes.
Esempio: Registrazione di un disco che contiene 18 brani con un tempo totale di riproduzione di 56 minuti su una cassetta di 60 minuti.
Ejemplo: Para grabar un disco que contiene 18 pistas, con un tiempo total de reproducción de 56 minutos, en una cinta de 60 minutos de duración.

1



Press the OPEN/CLOSE button. → Set the disc. → Press the OPEN/CLOSE button. → Press the PLAY button and set the function to CD. → Press the STOP button.



2

EDIT

Press the EDIT button and set the tape length.
Press twice for 60-minute (C-60) tapes.
(The tape length is the total time for sides A and B.)

The display changes as follows each time the EDIT button is pressed:

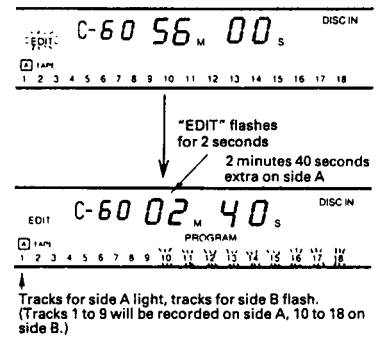
C-90 → C-60 → C-46 → C-00

90-minute tape | 60-minute tape | 46-minute tape | Set to the desired length.

Use the remote control unit. Press the DIRECT button, then use the number buttons to specify the length (between 1 and 99).

Example: For a 36-minute tape, press +10 three times and 6 once.

If you make a mistake, press the EDIT button, set the display to C-00 and try again.

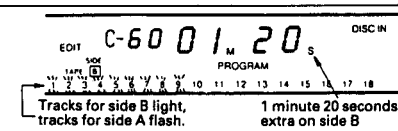


3

TAPE A/B

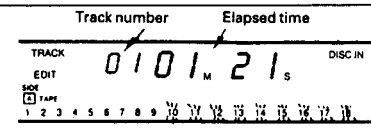
The extra time on side B can also be checked.

The display changes between sides A and B each time the TAPE A/B button is pressed.



4

Press the PLAY button.



Note that in some cases, even if the tape is longer than the total playing time on the disc, it may not be possible to record all the tracks onto the tape, since they have to be divided onto sides A and B. In such cases, the OVER indicator flashes.

❷ Programmed Edited Recording, Programmierte Redigier-Aufnahme, Enregistrement édité programmé Registrazione programmata di montaggio, Grabación programada y editada

① Program the tracks using the procedure under the section Playing Tracks in a Certain Order.
② Follow steps 2 to 4 in the Automatic Edited Recording section above.

To set the tape length in units of 10: Example: To set the length to 30 minutes, press the [+10] button twice and the [10] button once.

• DEUTSCHE → SEITE 27 • FRANCAIS → PAGE 41 • ITALIANO →PÀGINA 55 • ESPAÑOL → PAGINA 69

DENON SERVICE NETWORK

- **Please contact one of our overseas service centers, listed below, for follow-up service consultation.**
- **Wenden Sie sich für anfallende Wartungs- bzw. Reparaturarbeiten bitte an eine der folgend aufgeführten Kundendienststellen.**
- **Adressez-vous à nos centres de service d'outre-mer indiqués ci-dessous, pour le service aprèsvente.**
- **Per il servizio dopo vendita rivolgete Vi al nostro centro di servizio estero appropriato della lista seguente.**
- **Para consultas de servicio porfavor dírigirse a cualquiera de nuestros centros de servicio en el extranjero, enlistados abajo.**
- **Neem kontakt op met één van onze reparatie-inrichtingen in het buitenland, waarvan hier een lijst volgt, voor na-service.**
- **Ta kontakt med nedan angivna servicecentraler för rådfrågning om servicearbeten efter försäljningen.**
- **Favor contactar um de nossos centros de serviços internacionais, abaixo listados, para consulta de serviços de acompanhamento.**

Australia	AWA Limited. 112-118 Talavera Road, North Ryde NSW 2113, Australia, Postal Locked Bag No. 12, North Ryde. Tel: (02) 888-9000, Fax: (02) 888-9310, Telex: AA 22692
Austria	Boyd U, Haas Electronic-Bauelemente Vertriebsges, mbH & Co., KG Rupertusplatz 3 A-1170 Wien Tel: 0222-460288
Belgium	Transtel-Sabima P.V.B.A. Harmoniestraat 38 B-2000 Antwerpen, België Tel: 031-37-3607
Canada	Denon Canada Inc. 17 Denison Street, Markham Ontario, Canada L3R 1B5 Tel: 416-475-4085
Denmark	Audionord Danmark A/S. Vester Alle 7, 8000 Århus C. Tel: 86-128811
Finland	Oy Nepcon AB Myyrmäetie 2C, SF-01600 Vantaa Tel: 90-5664844
France	Denon France S.A. 3 Boulevard Ney, 75018 Paris Tel: (1) 40 35 14 14
F.R. Germany	Denon Electronic GmbH Halskestraße 32,4030 Ratingen 1 Tel: 02102-4985-0
Greece	Kinotechniki Ass. 47 Stournara Str., Athens Tel: 3606 998
Hong Kong	Tai Lin Radio Service Ltd. 310 Nathan Road, Kowloon, Hong Kong Tel: K-855005-8
Iceland	Japis Ltd. Brautarholt 2, Box 396, 101 Reykjavik, Iceland Tel: 27133
Indonesia	PT Autoaccindo Jaya. Cideng Barat No. 7 Jakarta, Indonesia Tel: 6016599
Italy	Melchioni S.P.A. Via P. Colletta 37-20135 Milano Tel: 02-57941
Malaysia	Pertama Audio Sdn. Bhd. 44-46 Jalan SS 22/21 Damansara Jaya, 47400 Selangor, Malaysia Tel: 719 3957
Netherlands	Penhold B.V. Isarweg 6, 1043 AK Amsterdam Tel: 020-11-4957
New Zealand	Avalon Audio Corpn. Limited 119 Wellesley Street, Auckland 1, New Zealand Tel: 09-779-351, 09-775-370
Norway	Hi-Fi Klubben Box 70 Ankertorget, 0133 Oslo 1 Tel: 02-112218
Portugal	Videoacustica Qta. Do Paizinho-Armazém 5-Estrada De Circunvalação-Apart. 3127 1303 Lisboa Codex Tel: 2187004/2187096
Singapore	Pertama Audio Pte. Ltd. Alexandra Distripark Blk 4, No. 03-39 Pasir Panjang Road, Singapore 0511 Tel: 278-4411
Spain	Gaplasa S.A. Conde de Torroja, 24, 28022 Madrid Tel: 747-7777
Sweden	Sveriges Hi-Fi Klubb Box 5116, S-402 23 Göteborg, Tel: 031-200040
Switzerland	Diethelm & Co., AG. Eggbühlstrasse 28, 8052 Zürich Tel: 01-3013030
Taiwan R.O.C.	Taiwan Kolin Co., Ltd. 8th Fl., 83, Sec. 1, Chung-king S. Rd., Taipei, Taiwan R.O.C. Tel: (02) 314-3151 (20 Lines), Fax:(886) 02-3614037 Telex: 11102 TKOLIN
Thailand	Mahajak Development Co., Ltd. 6th FL., Mahajak Building, 46 Sukhuhvit 3 (Nananua), Klongteoy, Prakranong, Bangkok 10110 Tel: 256-0000
United Kingdom & Eire	Hayden Laboratories ltd. Hayden House, Chiltern Hill, Chalfont St. Peter Gerrards Cross, Bucks. SL9 9UG Tel: 0753-888447
U.S.A.	Denon America Inc. 222 New Road Parsippany, NJ07054, U.S.A., Tel: 201-882-7490, Fax: 201-575-1213

* If there is no service center in your local area, consult the outlet where the equipment was purchased.

* Falls sich in Ihrer Nähe keine Kundendienststelle befindet, wenden Sie sich an das Geschäft, wo das Gerät gekauft wurde.

* S'il n'y a aucun centre de service dans votre région, consultez votre revendeur.

* Se nella Vostra zona non c'è il centro di servizio, rivolgete Vi al negozio dove avete acquistato l'apparecchio.

* Si no hay centros de servicio en su área local, consulte en donde haya comprado su equipo.

* Als er in uw streek geen reparatie-inrichting is, neemt u kontakt op met de vestiging waar u de apparatuur gekocht heeft.

* Saknas servicecentral i närheten där du bor, bör kontakt tas medåterförsäljaren för apparaten.

* Se não existir um centro de serviços em sua área local, consulte o estabelecimento onde o equipamento foi adquirido.

H10311